関根くんの恋 3
河内遙
A GENTLEMAN GOOD AT KNITTING IS NOT GOOD AT KNITTING THE LOVE
関根くんの恋 3
河内遙
太田出版

ISBN978-4-7783-2152-9
C0979　¥952E

定価（本体952円+税）
太田出版

河内 遙

HARUKA KAWACHI

Born on September 6. Originally from Tokyo. In 2001 she debuted in AX with "Hinemosu Waltz". Afterward, drawing from her original and expressing story-telling she came to been enthusiastically called manga's "enfant terrible". She has been featured in many magazines. Her works include "Going to Buy a Cake", "Sekine-kun no Koi" (Ohta Shuppan), "Natsuyuki Rendezvous", "Canned Strawberry Snakes" (Shodensha), "Omi-Sensei no Binetsu" (Shogakukan), "Kawachi Haruka's Jidaigeki Short Stories Collection Chiruhi" (Korke Shouin), "Love Make" (Shueisha), "Hatena no Hana" (Shueisha), "Shinkuu Katakoi Pack" (Hakusensha), and "Engawa Gohan" (Hobunsha)

【河内遙 official web site】
http://www.geocities.jp/pagisore_hal/

COVER DESIGN BY
HIROSHI NIIGAMI +NARTI S

Sekine's Love 3

Kawachi Haruka

A GENTLEMAN GOOD AT KNITTING IS NOT GOOD AT KNITTING THE LOVE.

fx COMICS

CONTENTS

[CH 11]
A POSSIBILITY OF MOLTING
3

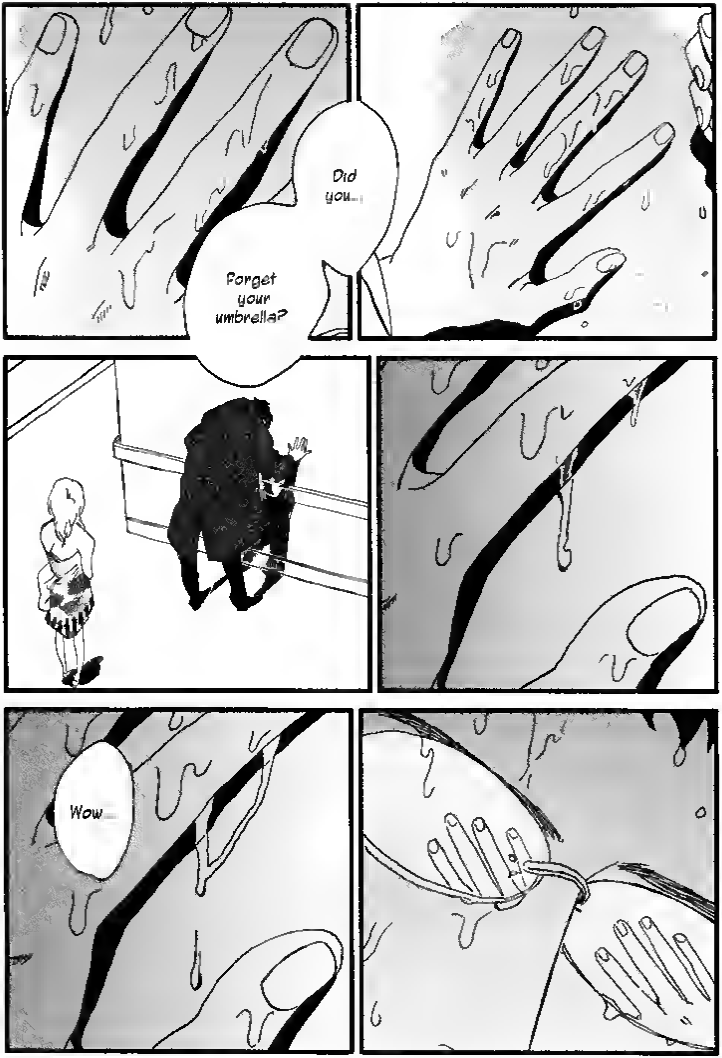
[CH 12]
INSUFFICIENT INCUBATION
27

[CH 13]
LATE BLOOMING MAN
51

[CH 14]
THE MOVE NOT MADE
89

[CH 15]
COLLAPSE
125

SEKINE'S VACATION
165


Did you...
Forget your umbrella?
Wow...

CH.11

A POSSIBILITY OF MOLTING

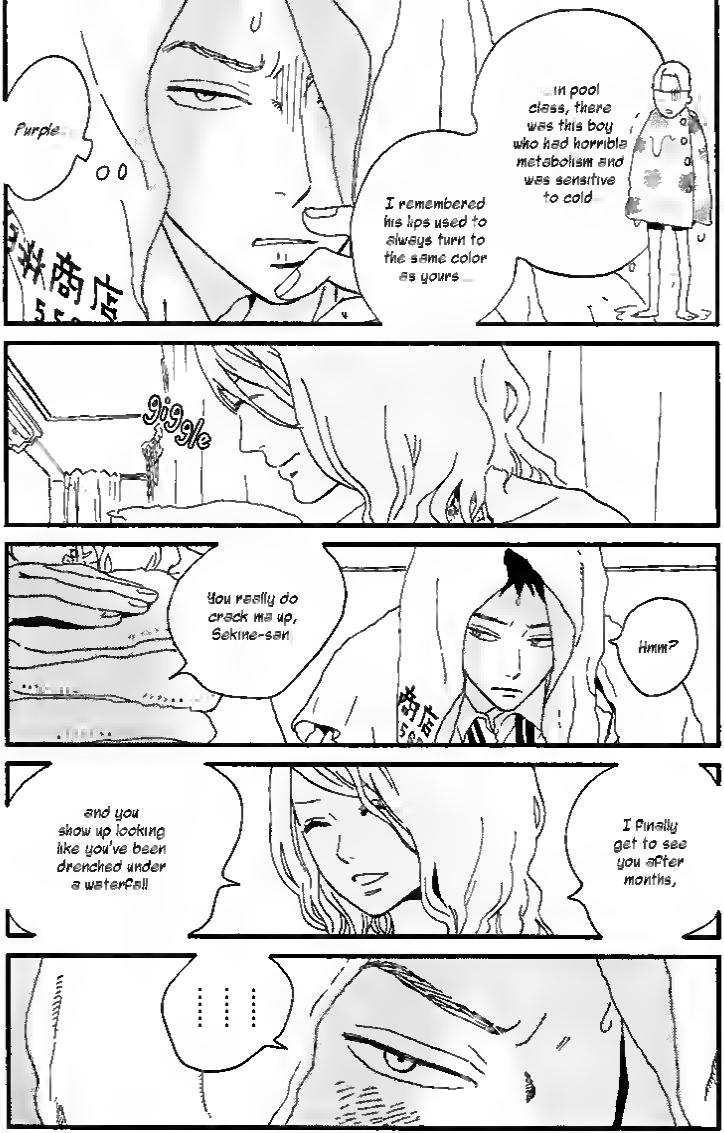
Sekine -san?
.....
.....
The handicraft's grand-daughter...
.....
.....
Sniff
She's safe...

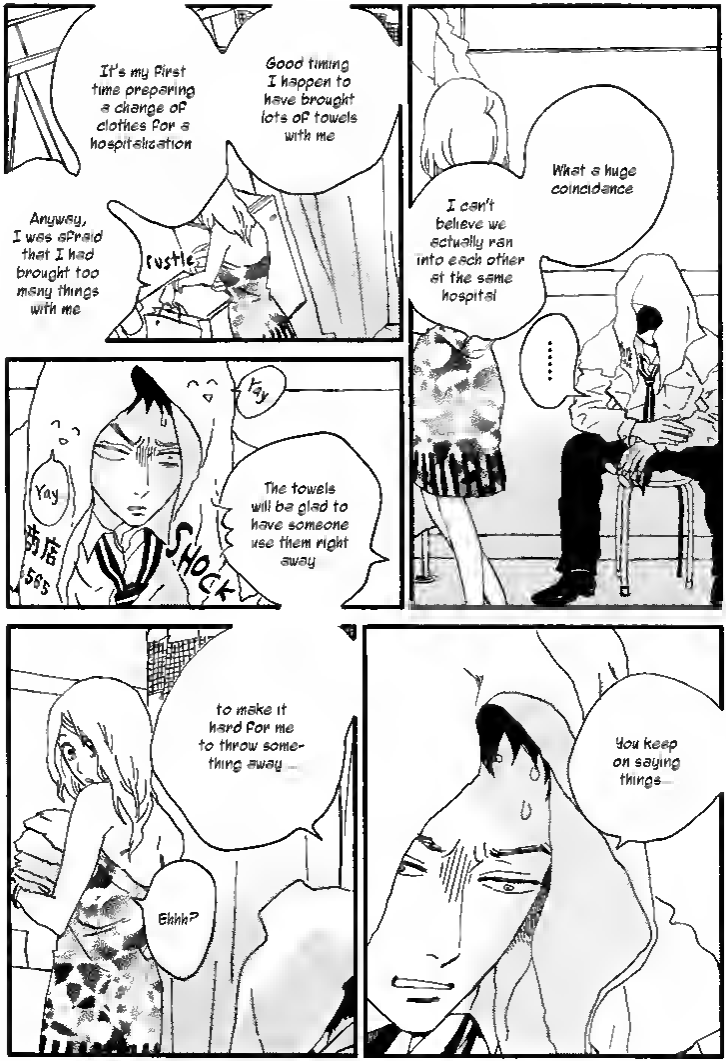
Um.
Are you able to walk?
THROB

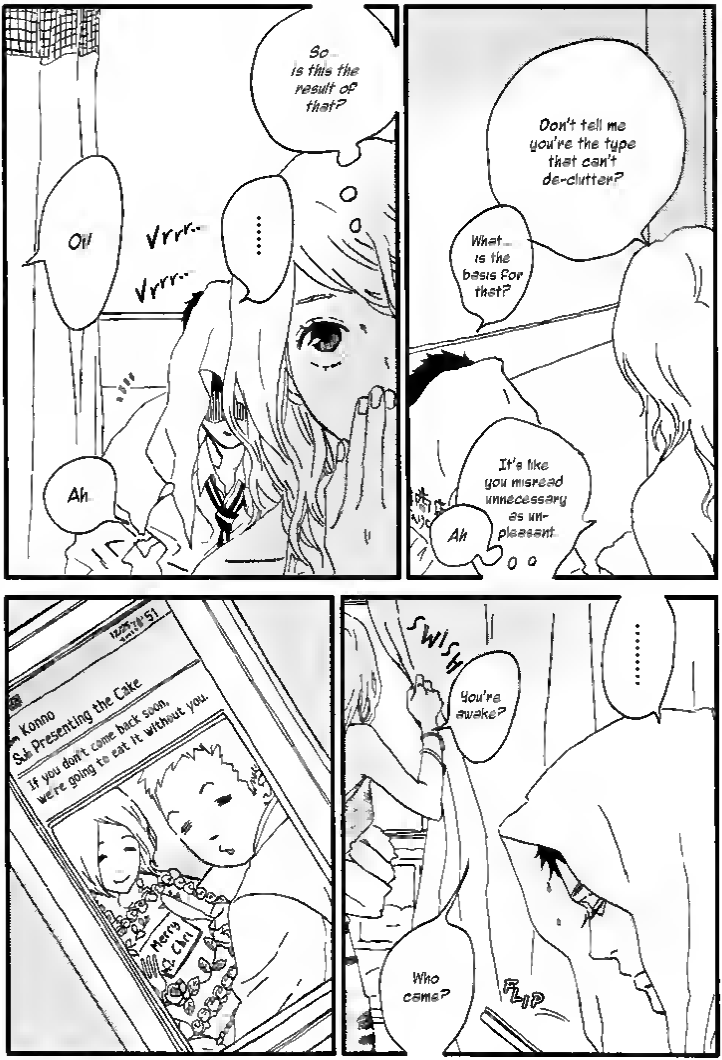
But you're going to catch a cold in those clothes
I'm okay

I thought you weren't feeling well
H- Huh?!
He's shaking though

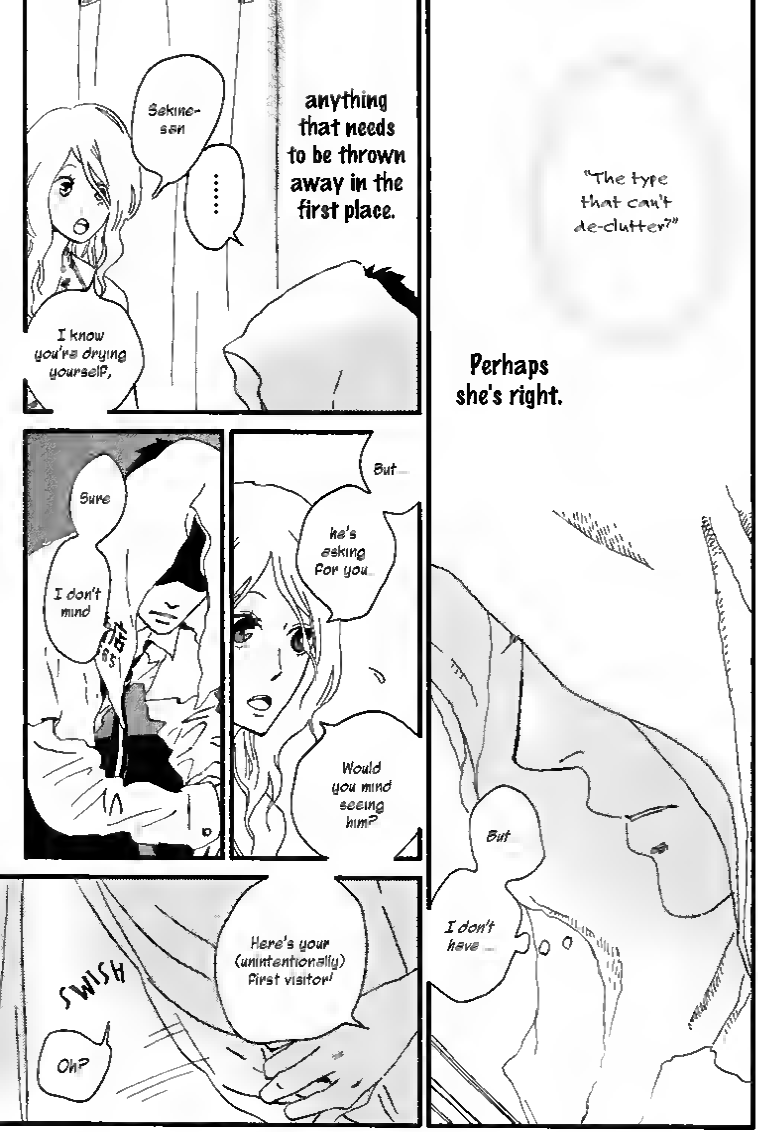
It's so strange, but I felt...
oddly nostalgic seeing your face
Maybe it's because of your lips
W- Why?!
Like...


Purple...
...in pool class, there was this boy who had horrible metabolism and was sensitive to cold
I remembered his lips used to always turn to the same color as yours...
Giggle
You really do crack me up, Sekine-san
Hmm?
and you show up looking like you've been drenched under a waterfall
I finally get to see you after months,
.....


It's my first time preparing a change of clothes for a hospitalization
Good timing I happen to have brought lots of towels with me
Anyway, I was afraid that I had brought too many things with me
rustle
What a huge coincidence
I can't believe we actually ran into each other at the same hospital
.....
Yay
Yay
The towels will be glad to have someone use them right away
SHOCK
to make it hard for me to throw something away...
Ehhh?
You keep on saying things...



*On the cake: Short for Merry Christmas


Sekine-san
.....
I know you're drying yourself,
anything that needs to be thrown away in the first place.
"The type that can't de-clutter"
Perhaps she's right.
Sure
I don't mind
But...
He's asking for you...
Would you mind seeing him?
But
I don't have...
SWISH
Oh?
Here's your (unintentionally) first visitor!

Yo!
Young man
Aren't you glad, grandpa?
.....
Are you... an Aborigine?
Hey
Is that any way to address your teacher?

Huh!
As if! He's improved remarkably
How dare you look down on me after you went and disappeared
Oh, and he made that vest, too.
Hmm?!
So, he's the one who's been hospitalized
Still, doesn't he seem a bit too chipper?
By the way, have you lost all your skills?
Don't disturb other people
You have really bad taste!
Uh-huh
It's one of his artistic masterpieces
Grand-daughter,

Tell me, tell me
So, how's the handicrafts store?
Wait... Is that getting through to him?
I've kept the part about you unwinding it a secret
.....
FROZEN

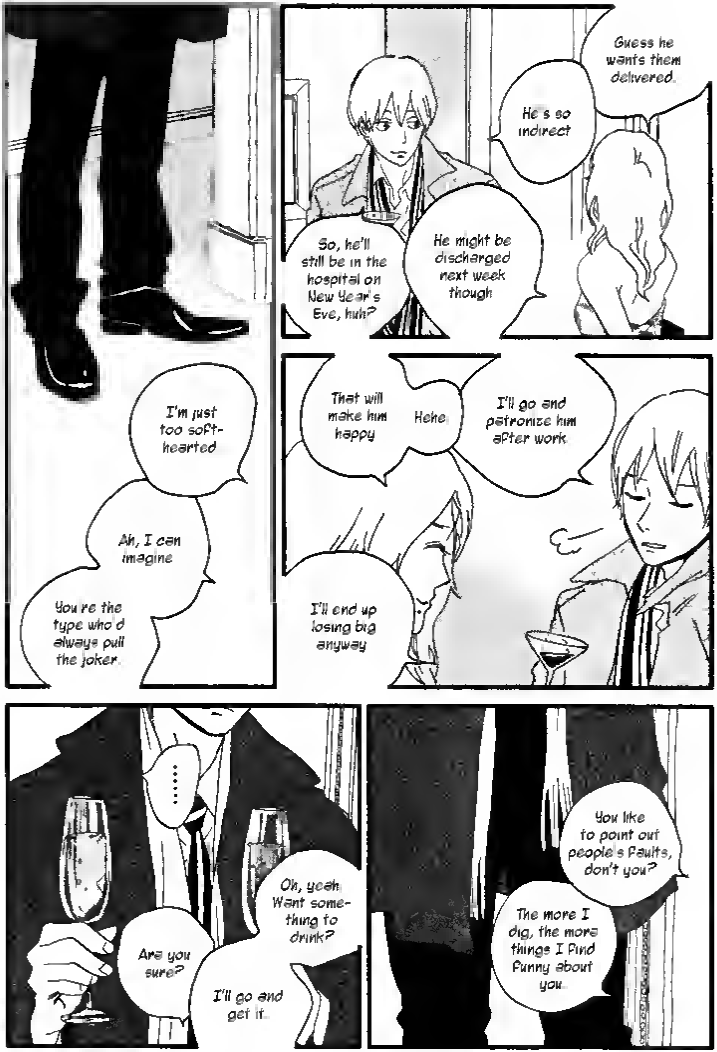
Hmm
It's not letting up

But why is he in the hospital?
Appendicitis
This may sound intrusive...
It's Christmas, too. How unfortunate
He's an imbecile
He wanted to be hospitalized at least once before he died
As you can see
!?
So, it was for his appendix?
Yes. Nowadays a lot of people just take medication for relief
But it's one of his wishes
Anyway, if you don't mind...

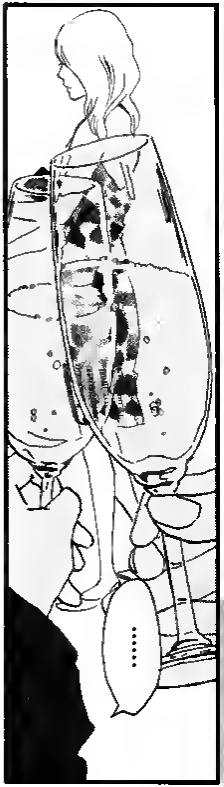
Please come and visit him again sometime
He gets pretty lonely
Ah
She loves her grandpa
And with me too. Getting to see you again
made me feel, you know, relieved
KA-CHI-N-K
I'm really happy that we got to see each other.

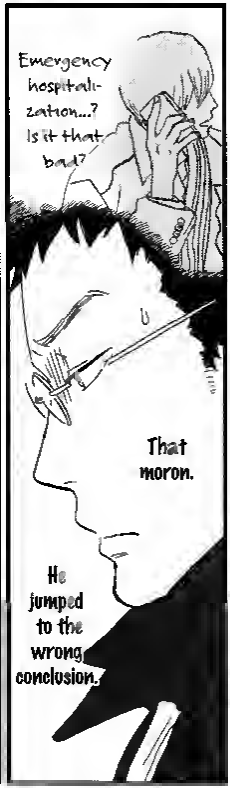
You have to make sure to see Kazune-chan.
Huh?
Are you heading straight to the party from here?
It's full-blown
SUDDENLY VANISHED
Huh?
chatter
Wow!
chatter

Fine...
With him already being such a healthy person, I thought that it must have been for something really serious...
Anyway, your reaction was too extreme
Yo
Sekine-san?
How's your grandpa?
Oh, Doujima-san
Hmm?
A while ago...? Are you talking about several months before?
Huh?
Well...
You're always giving me vague replies
Anyway, have you seen Sekine-san?
I did
But that was a while ago
Ah...
Before I forget
I have a message for you from grandpa
What about it?
He said, "I forgot my cards."


Guess he wants them delivered.
He's so indirect
He might be discharged next week though
So, he'll still be in the hospital on New Year's Eve, huh?
I'm just too soft-hearted
Ah, I can imagine
You're the type who'd always pull the joker.
That will make him happy
Hehe
I'll go and patronize him after work
I'll end up losing big anyway
Oh, yeah. Want something to drink?
Are you sure?
I'll go and get it.
You like to point out people's faults, don't you?
The more I dig, the more things I find funny about you.

Ah


.....


Emergency hospitalization...? Is it that bad?
That moron.
He jumped to the wrong conclusion.

Sekine-san,
are you still wearing your coat?
Sara-chan's already here, you know

I'm the idiot who jumped to the wrong conclusion.
Ami of all things, running in the rain!
No.

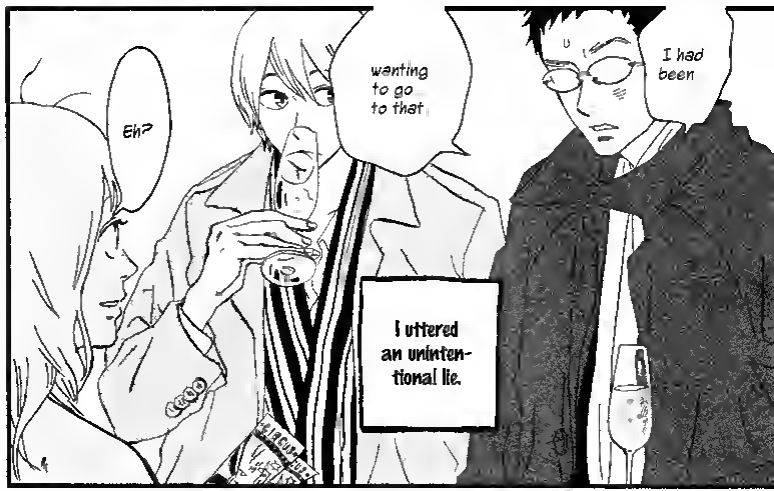
Un-
believ-
able!
Want this?
Um... Sure.
Wow, he's so handsome
Hey.

I can't believe I ran.
BDUMP
BDUMP
BDUMP
BDUMP
chug
Bottoms up!♡
Have you seen Konno-san already?
Ahh
Why are you asking?
I did
Well, what about Kazune-chan?
glug
Did you give her the present?
How'd it go?
Yeah...
How do you feel now?
What do you think?
Stop grilling me with rapid-fire questions.

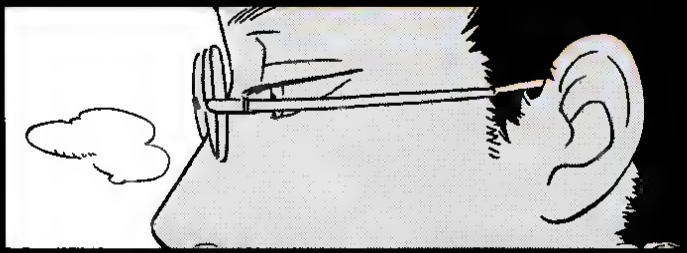
chatter
chatter
chatter
This section's pretty gloomy
Are you playing silent kabuki?
Hehe
.....
.....
.....
chug
.....
Thanks
Here you go
GRR
Do you drink often?
Eh?
giggle
Hahaha
You sure know how to drink, Sara-chan

Grandpa took a shining to him,
so he invites him over often
About once a week
Yes
The two of you
That is...
to relay for grandpa
Ah
Come to think of it, I had one more message
Yep
Right?
Sometimes it's us three, sometimes it's just us two
So all three of you...
Sekine-san, you should come too
so he asked me to invite someone else in his place
but he's unsure of when he's scheduled to be discharged,
An old friend of his will be performing,
A circus is coming to town on New Years
CIRCUS

Uh...
It's very sudden, so it might be hard on you guys
Which one of you will be able to go?
.....
On the spur of the moment,


Eh?
wanting to go to that
I had been
I uttered an unintentional lie.

http://stilettoheelsteam.com

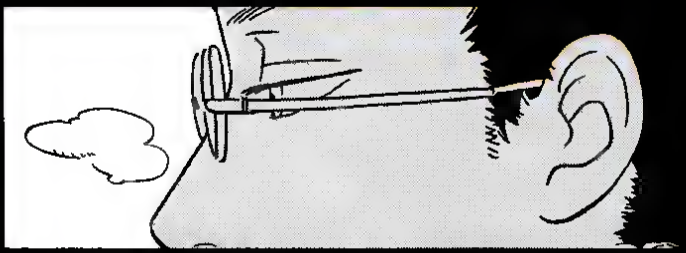


Sekine's Love

Volume 3, Ch.11

Scanner / Hatsumimi
Translations / Hatsumimi
Proofreader / Toxicstream
Editor / Lilanar
QC / Stiletto

http://stilettoheelsteam.com



Sekine's Love

Volume 3, Ch.12

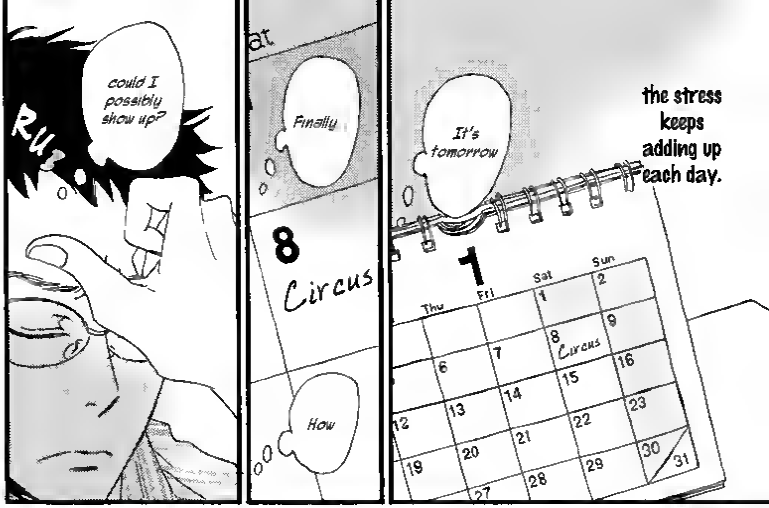
Scanner / Hatsumimi
Translations / Hatsumimi
Proofreader / vanille
Editor / Lilanar
QC / Stiletto

CH.12

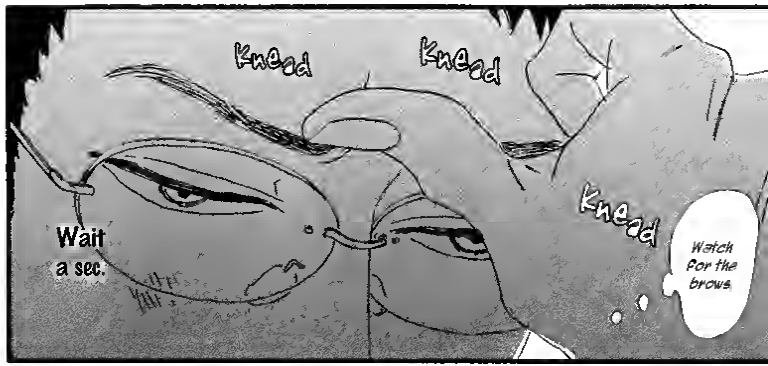
INSUFFICIENT INCUBATION

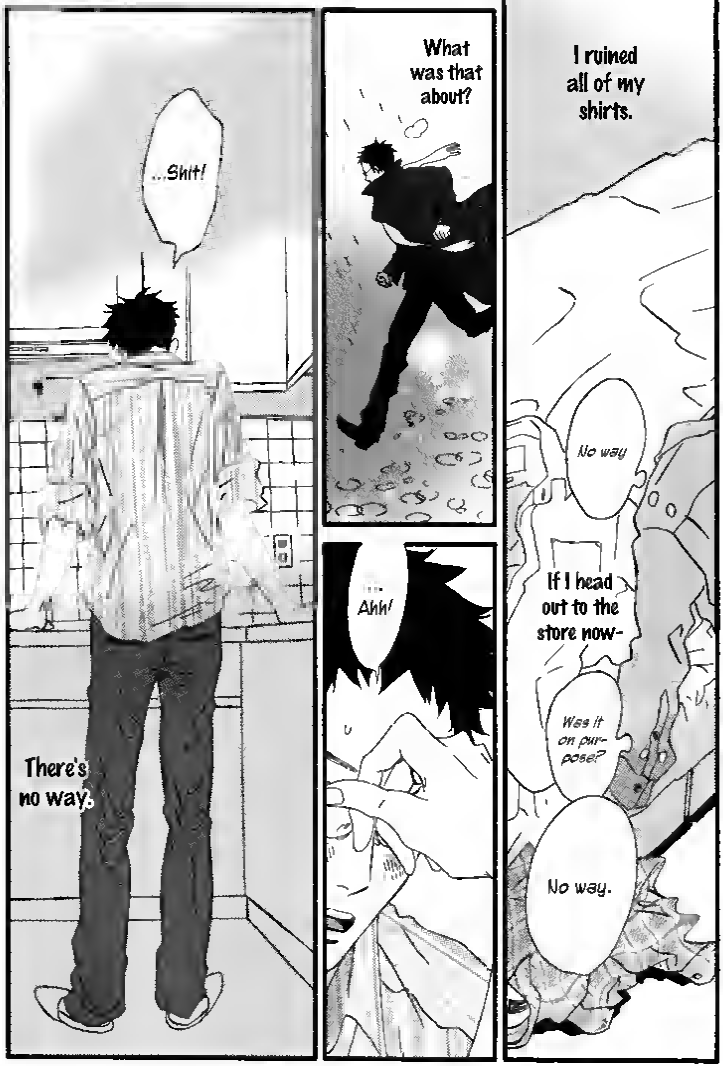
FSHHH
……

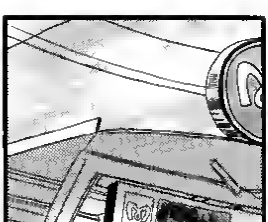
FLAP
For some reason,

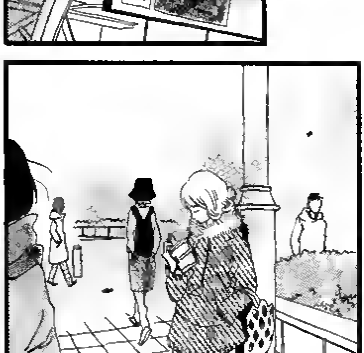

could I possibly show up?
Finally
It's tomorrow
the stress keeps adding up each day.
8 Circus
How
Thu Fri Sat Sun
1 2
8 Circus
9 16 23 30
6 7 13 14 15 20 21 22 29
12 19 27 28
31

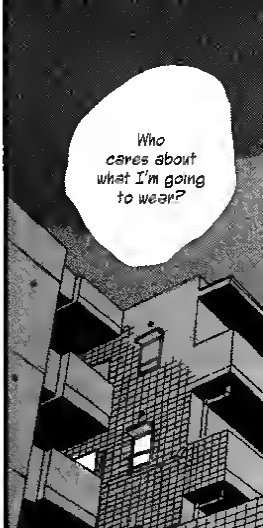
"you'll start looking like a politician."
"Right here."
"If you keep making that face,"


Knead
Knead
Knead
Wait a sec.
Watch for the brows.


I ruined all of my shirts.
No way
If I head out to the store now-
Was it on purpose?
No way.
What was that about?
...
Ahh!
...Shit!
There's no way.





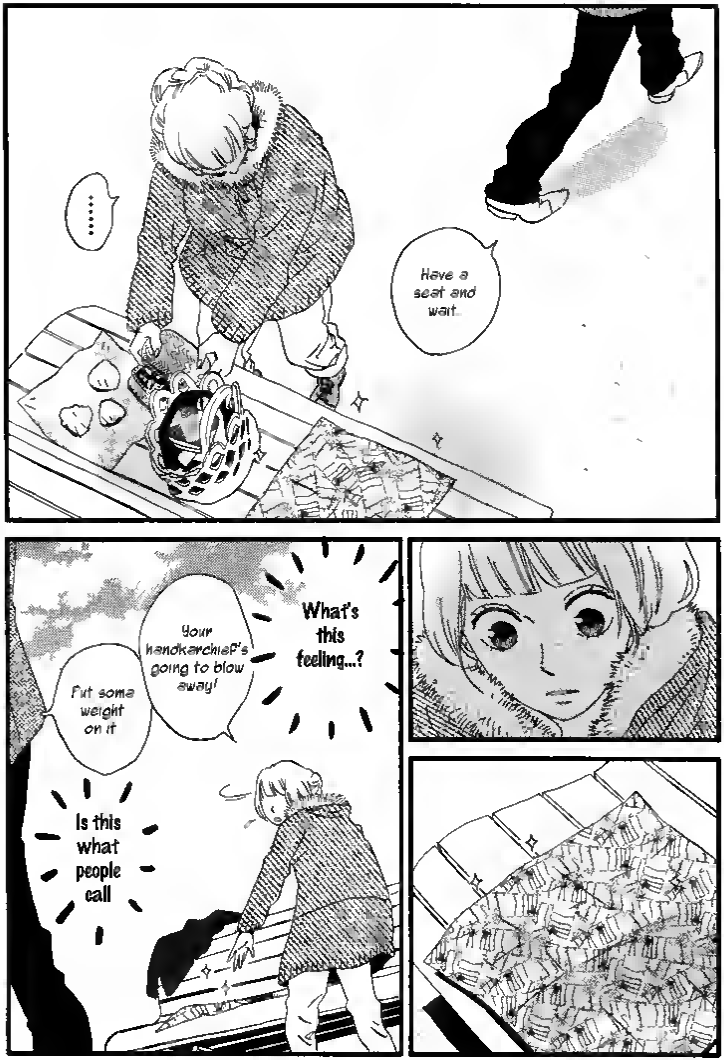

Who cares about what I'm going to wear?

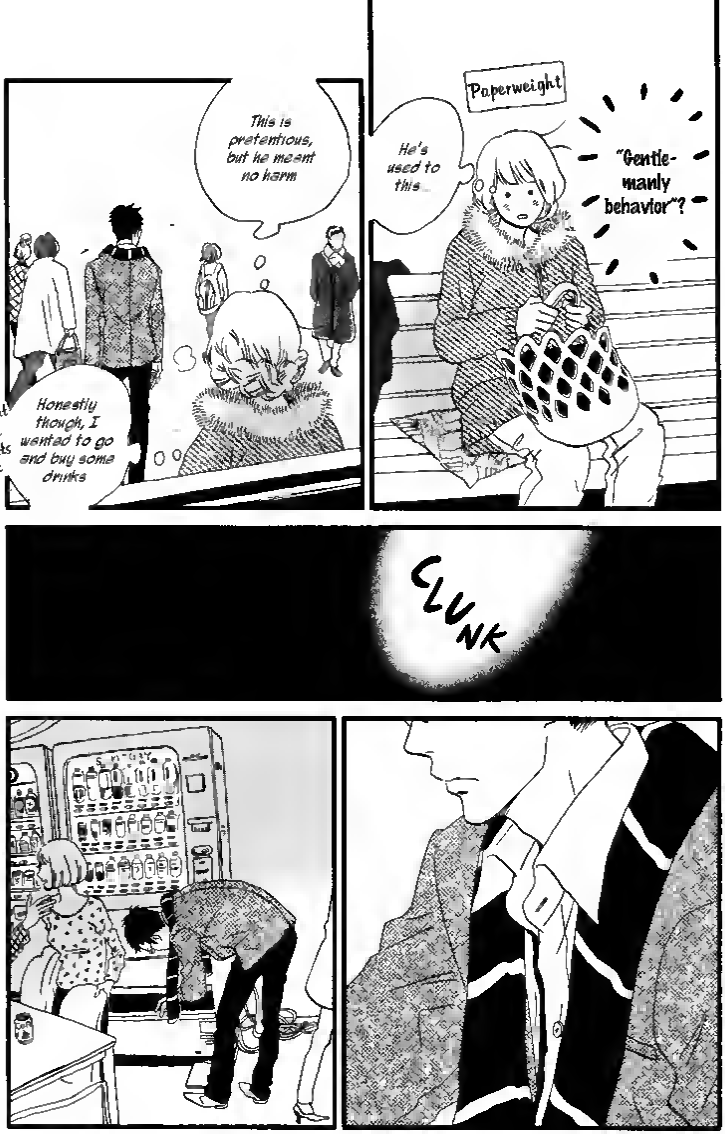
...My apologies.
Huff
Have you been waiting long?
I just got here.
...
No—
Don't tell me you ran?
Huff

Sure, please try this one on, too!
It suits you.
You must really like it
Huh?!
GULP
The circus...
You didn't have to rush.
There's plenty of time before the curtain rises!
Does it look like I was rushing?
Talk awhile put together an outfit...
About?
To be honest, I'm sort of relieved.
You're actually interested in doing something for amusement.
Even I-
Hm?

have one or two interests...
of my own
Hmm?
By the way,
Fumble...
No
did you have lunch before you came?

Did you make these?
Only the omusubi this morning
The rest are leftovers from New Years
Oh, I forgot the tea
.....
rustle
Huh?
flap
I'll be right back


.....
Have a seat and wait.
What's this feeling...?
Your handkerchief's going to blow away!
Put some weight on it
Is this what people call


Paperweight
"Gentle-manly behavior"?
He's used to this...
This is pretentious, but he meant no harm
Honestly though, I wanted to go and buy some drinks
Guess I'll wait until he gets back
CLUNK

HAAAAAAAAA
Why did I have to come in brandnew shoes?
I'll definitely get a sore from these
Shit!
No matter what I do, my eyebrows won't stop furrowing.

There was only green tea
Smart move.
He didn't have to
.....
Oh
Sorry

We're just trading goods
No need to apologise
Nonchalant concern.
Don't tell me Sekine-san
isn't actually a clumsy person...
but really is simply
a popular person?!

Tasty
.....
Too tasty
Were rice balls always this delicious?
By the way,
Munch
Munch
Munch
what's your favorite circus event?
Dunno...
Never crossed my mind
You look like you'd perform in a circus
.....
Grandpa used to be in one.
I bet that'd surprise nobody

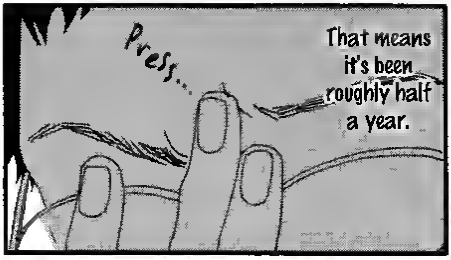
It's about time, isn't it?
You're right
When the show comes to an end,
are you going to greet your grandfather's friends?
tap
No, I won't leave my seat vacant today It'll be fine as long as I can give them my impressions afterward
tap
I see
The curtain will be rising shortly
Here
Swoop..
ding ding dang dong

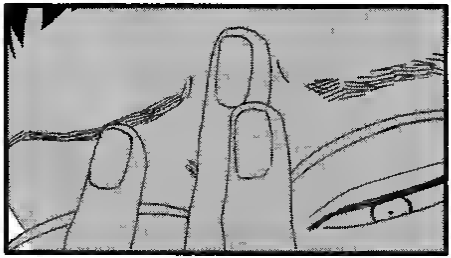
……
ぎゅっ

dizzy
Hey
these kinds of manners deeply ingrained in them do exist in Japan.
So people who have
wobble
Oh my god. What is up with this guy?
Why are you staggering?
Sigh...

Lots of people lined up here, huh?
Crap
SLIP
I can't discern any ulterior motives...
Dangerous!
Why does he smell so heavenly?
Is his timing
demonic ?!
The clowns are appearing.

Finding the tempo of each and every
physical contact with him poignant
is un-nerving.
Scary!
On top of that, I bet it was done unintentionally...
I wonder how many women up until now have been given the wrong impression.
What a sinful man!
The clowns are hopping around
Oh.
That costume looks cuuute!
Being in such close proximity must have been improper
Purple and yellow-green stripes
I don't have the right to call others over-familiar


Press...
That means it's been roughly half a year.



We haven't gone out alone
Press...
since the bazaar.

What are you doing?
SNAP
!?

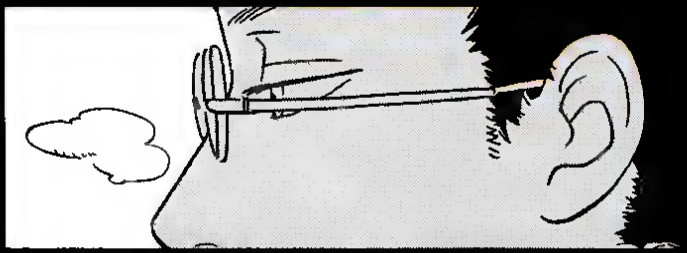
is something I can't even begin to fathom.
My dashing through the rain in and of itself
So it's only natural to be thrown into a state of confusion.

BRRRUM
BRRUM
KSSHH
Wow
Look, look at this
So enthusiastic, huh? I'm getting excited
Yeah?
chatter
DUM
BRRUM DUM
Both sides of the entrance have mirrored panels
Wow! With this many reflections,
it makes it feel even more crowded
chatter
No way!
Ah
BA
DUM
DUM
chatter
Unbelievable!
Haha ha
Huh?
ring
tshh
That outfit makes it seem like you stepped out of a magazine.
If you look over that way,
you're just like a real-life model.
ding
dong

BRRRUM
BRRUM
Seeing us lined up like this makes me wanna laugh
HONK
HONK
Kshh
chatter
We'd never make a good pair
chatter
chatter

Welcome to the Grand Mitsuzuki circus!
ding dong
ring
chatter
DUM
DUM
Ladies and Gentlemen!
Chatter

http://stilettoheelsteam.com



Sekine's Love

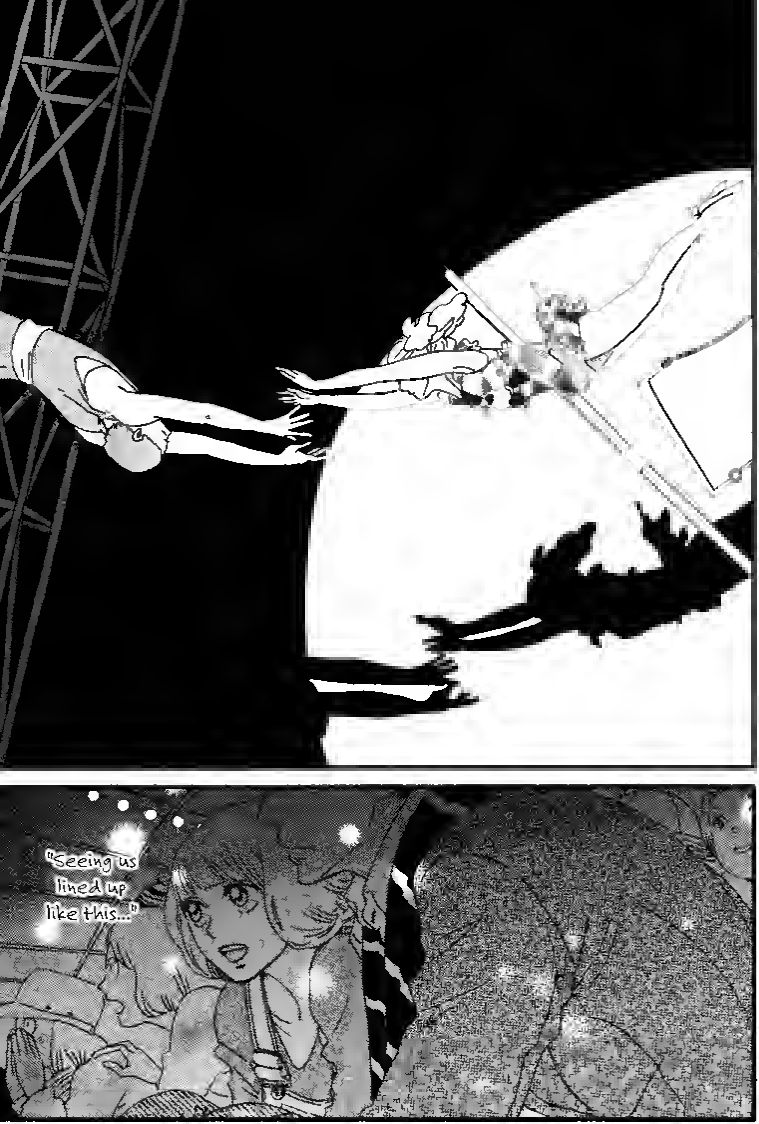
Volume 3, Ch.13

Scanner / Hatsumimi
Translations / Hatsumimi
Proofreader / Aria
Editor / Lilanar
QC / Stiletto

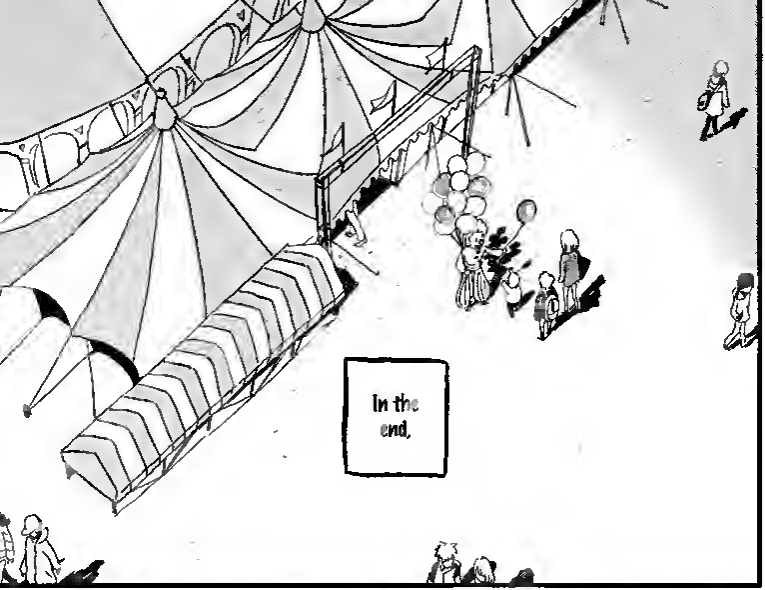
CH.13

LATE BLOOMING MAN

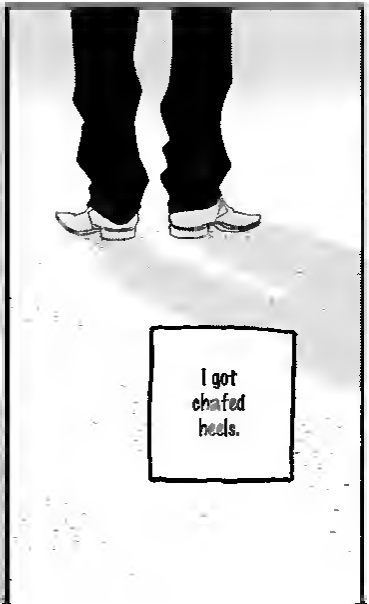
"We'd never make a good pair."


"Seeing us lined up like this..."

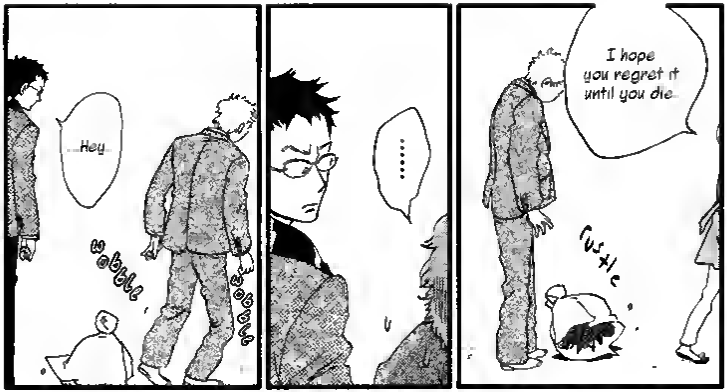
"...makes me wanna laugh."

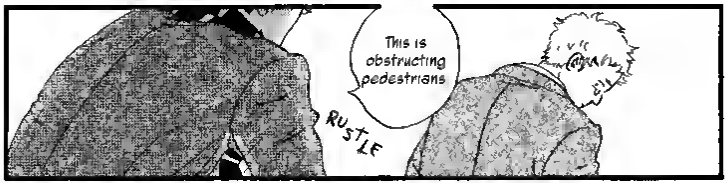

In the end,

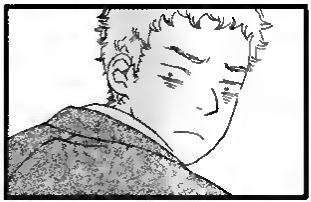
shock
shock
"We'd never make a good pair."
To think that there's actually
a criterion for walking together
You idiot!
KWSH
shock
shock

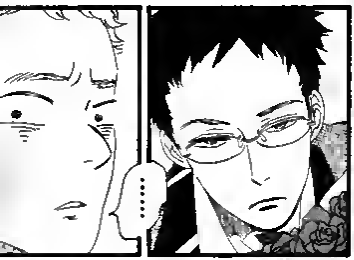

I got chafed heels.

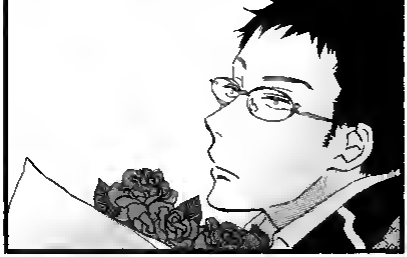
Did we really look that ridiculous?
Trying to use this to please me at this point won't cut it, okay?
It really won't...
Don't try and do something so out of character.
I only came because you said you'd bring over the documents
Ah...
I Forgot...
HUH?!
YOU'D BETTER BE JOKING!
What's the point of us meeting today? Give me a break.
I knew we wouldn't get anywhere unless it's through a lawyer
But...
Slap
Who's the one that did something that can't be undone, huh?


Hey
wobble
wobble
.....
I hope you regret it until you die.
rustle

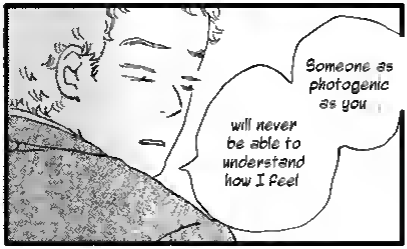

This is obstructing pedestrians
RUSTLE

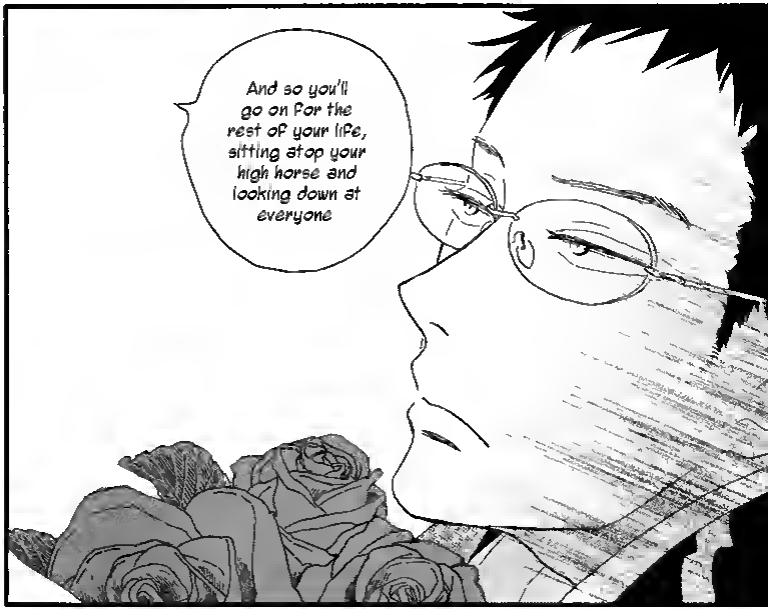



.....



...Are you trying to be sarcastic?


Someone as photogenic as you
will never be able to understand how I feel


And so you'll go on for the rest of your life, sitting atop your high horse and looking down at everyone

wobble
Dispose of that for me
You can do that much right?
rustle
Sorry to keep you waiting!
There was a long line on the girls' side!
Why does it have to be me?!
I hate throwing away perishables.
Shit!
Crumple

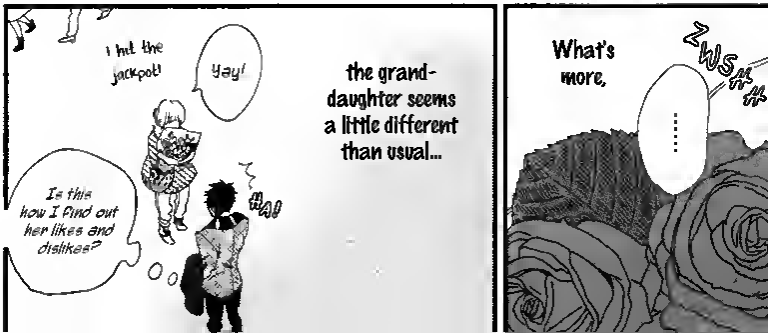
Hm?
PPPt!
Hahaha
Haha
What?
SWISH
.....
PPPt!

Was that a magic trick?
HA HA HA HA HA
.....
Roses popped up all of a sudden, and they're a deep crimson too!
SWISH
Haha
Hnf
That's too cruel
AH?
rustle
Combustible Refuse
Sekine-san, stop
Wai—
Huh?
.....

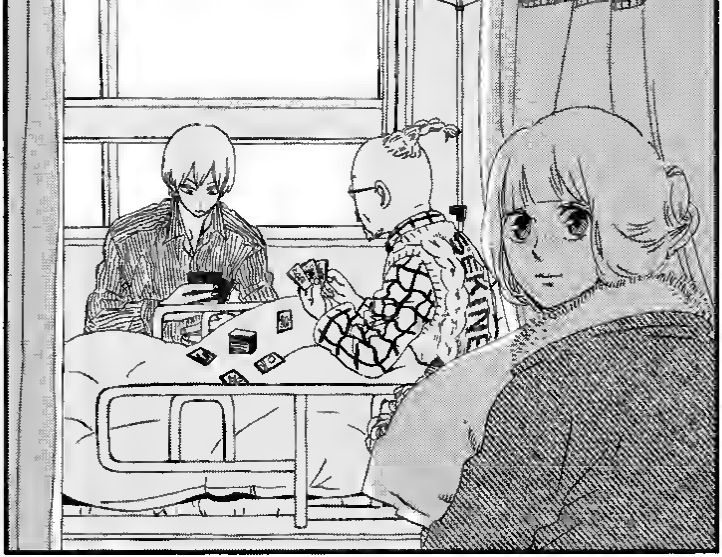
It's not like I
...wanted to throw it away either.
Give it to me if you don't want it
.....
Good timing?
So then, it's okay?
Huh?
thump
Good timing

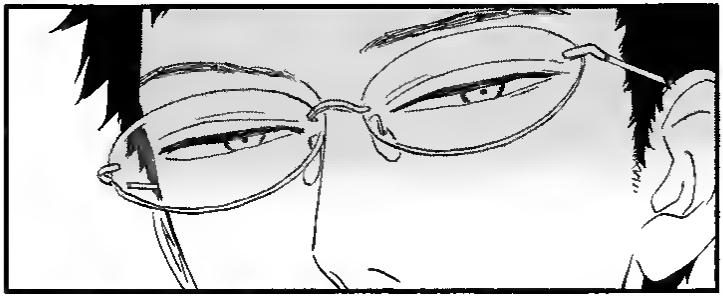
What's this?
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
glance

Guess it's better than the trashbin...
thump
thump
That's right.
This is ruining my health
Just handing her flowers makes me feel like I'm having Reflux Esophagitis.
TCH!
THUMP
THUMP
THUMP


I hit the jackpot!
Yay!
Is this how I find out her likes and dislikes?
Ah!
the grand-daughter seems a little different than usual...
What's more,
ZWSH
.....

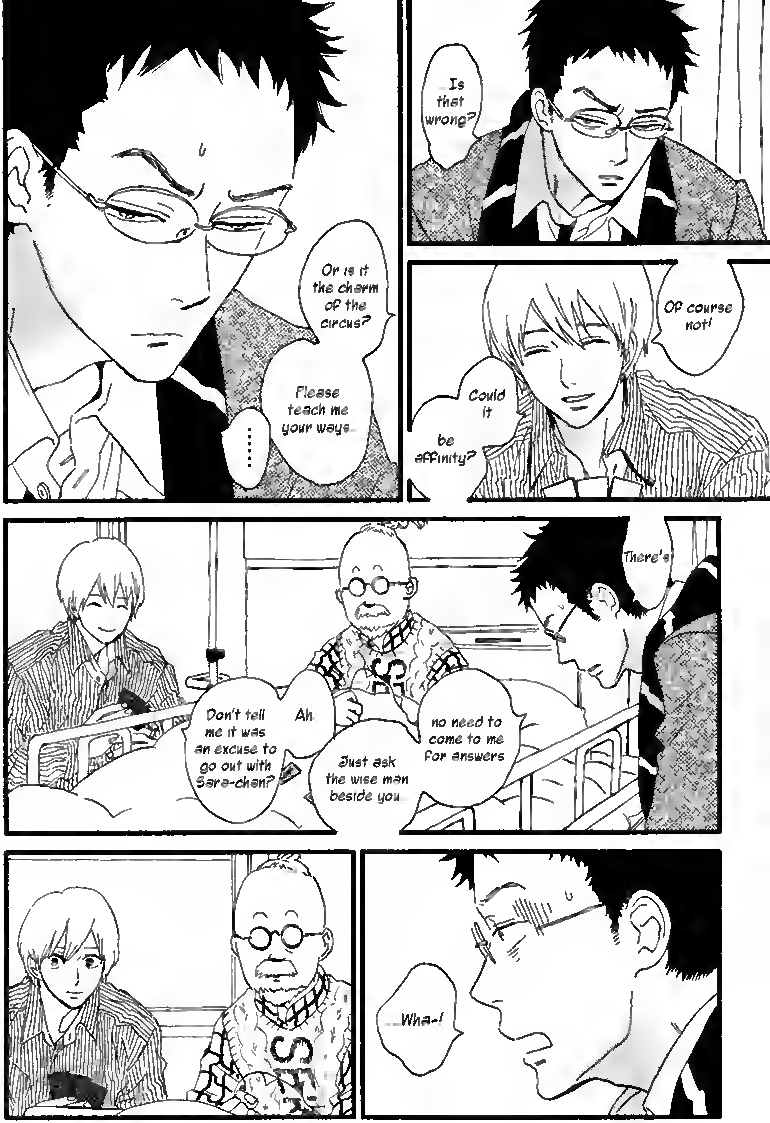
Her favorite... color?
Yeah
I guess
Sekine-san, do you have
time after this?
Peek
A suitable flower?
Since we're here, why don't we grab a few drinks?
I don't have the slightest idea.
Yeah
Now I'll know what she likes to drink
There's just...
Sure
Oh,
before we go to the bar,
can I make stopover?
...way too many thoughts racing in my mind.


SEKINE



These are from Sekine-san.
.....
It was wonderful!
How was the circus?
Yo!

Red roses for a hospital visit?
Shiro
What?
Grampa, don't be so rude
Sorry, sorry
Pop!
Sekine-san, I must say,
flit
flit
Clunk
Sekine-san, grab yourself a seat nearby.
Anyway, is there a flower vase?
you had me really surprised finding out that you had so much
interest in the circus.


Is that wrong?
Or is it the charm of the circus?
Please teach me your ways
……
Of course not!
Could it be affinity?
There's
Ah
Don't tell me it was an excuse to go out with Sara-chan?
Just ask the wise man beside you
no need to come to me for answers
…Wha-!

They only had small flower vases available.
I've put the rest of them in this wash basin temporarily
They might dry out quickly though
I'm scared of dried flowers
Why?
They prick
Roses prick even when they're not dried
Oh yeah?
Then I must always be afraid of them
I've resigned to it
Well, now that the flowers have been arranged, it's time for us to go
Already?
But visiting hours aren't over yet
I bet you'd make him keep you company for half the day again, won't you?
You can't keep him prisoner,
No!
or else he might never come again
Let's go, Sekine-san
CLUNK
Am

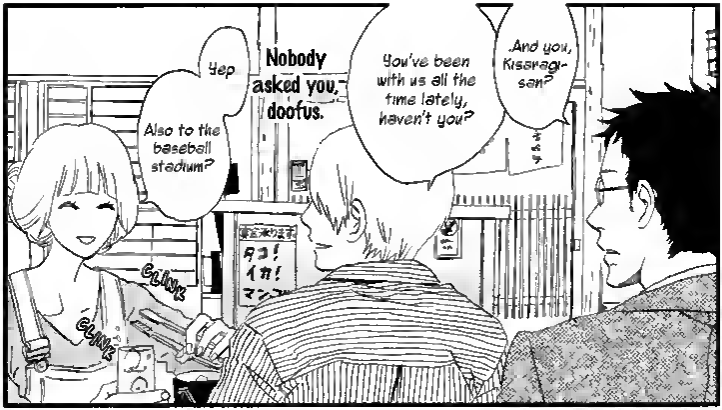
Heyyyyyy.
Come on, Doujima-san
Hurry, hurry
Bye, grampa
See you tomorrow
Make sure to check with the participants first, granddaughter!!

Stop being chummy with each other
I have a coupon for the Red Wall
Red Wall?
If I knew that→ was coming... Dammit!
Today?
Which bar are we going to today?
We get a free bottle of wine if we have three people today
THROB...
So I'm here to secure the bottle, huh...?
throb
throb
throb
throb

...I want to go home.
Not like I actually feel like drinking wine.
Plus my heels chafe, and I'm having difficulty breathing
But most of all...

...This man is one more grinning doofus, next to Konno.
Cheers!
The seating arrangement,
You're both starting with beers?
Hurry and catch up, okay?
Will do!
and his over-familiarity,
disgusts me.

The person
I wanted to sit down and have a drink with you like this at least once, Sekine-san.
I don't have any business with you.
Huh
That's right, you've been saying it all along
I had business with was...
Sekine-san, do you normally drink at home most of the time?
GLUP GLUP GLUP
I guess

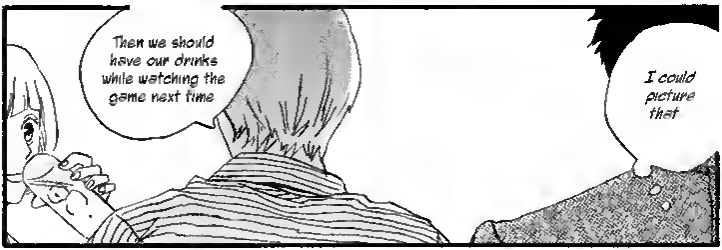

And you, Kissyagi-san?
You've been with us all the time lately, haven't you?
Nobody asked you, doofus.
Yep
Also to the baseball stadium?
Chirrs
Chirrs

It's really fun
During the season, I go and watch the games religiously while having a beer
Win or lose, I end up in tears

Baseball...?

You could say it's a hobby of mine,
but I guess it's the cheering part I love
I was on the cheerleading team during my school days

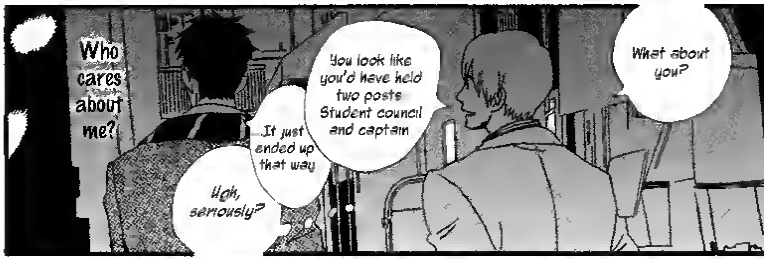
Her hobby is
...cheer-leading...


Then we should have our drinks while watching the game next time
I could picture that

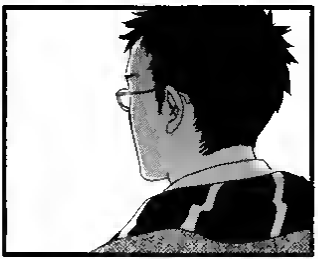
ビール
今日も一杯
清潔
小便
焼肉
大衆酒処

Thanks for everything today
rattle
rattle
rattle
I'm tired of all this...
Well then, Sekine-san
Oujima-san, sorry to keep you until the last train
You kept me company until the trains stopped running
It's okay.
Even if I get on, I'm only two meters away
Nice night out, eh?
Good night!
See you later!
He lives that close?!

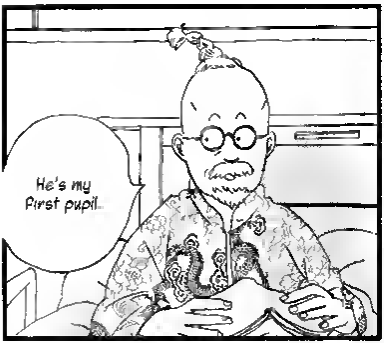
By the way, I was captain of my soccer team
.....
But I never suspected her to have been a cheerleader
.....
Well, she does seem light on her feet
You must have been dreaming.


Who cares about me?
Ugh, seriously?
It just ended up that way
You look like you'd have held two posts Student council and captain
What about you?

More importantly
Huh?



How much did the old man... teach you?
?


He's my first pupil.

Ohh.
Yes.

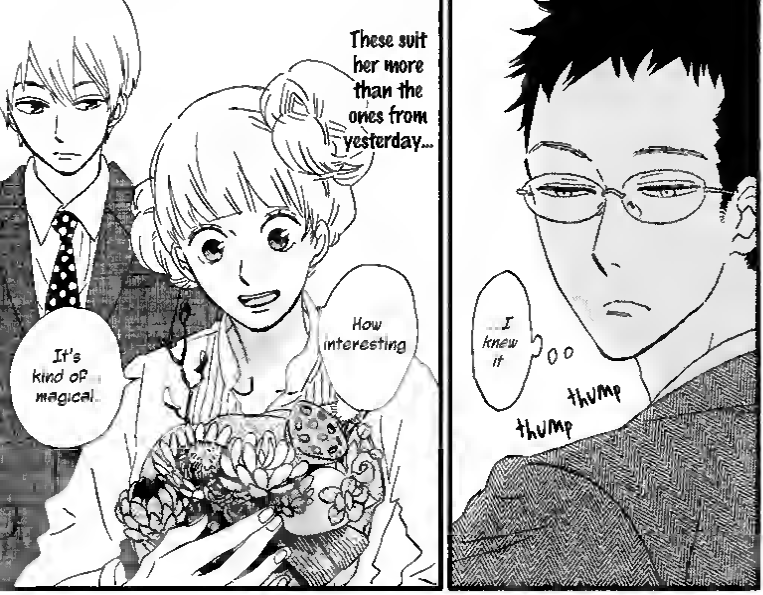
Can you teach me more about it?
How much are you willing to pay?
You charge?!
I've been wanting to ask you.
He came again
Dougumi-san
Pupil?
What kind of funny word is that?!
Um
So you're my fan, eh?
Shine
nod
nod
Huh?
Are you my grandchild's fan?
Or are you after that Four-Eyes?

Your grandpa can be...
I'm aware of myself
observing the Four-Eyes
For what?
surprisingly sharp at times...
Really?
flap
flap
flap
You have too much free time...
He's fun to tease.

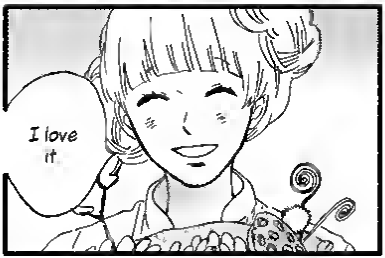
You know...
Your grampa was
charging him 1,000 yen per magic trick?
...WHAT?!
You can't ignore that
Somebody actually attends that bogus dojo?
Uh-huh
See how hard it is not to interfere?
...
Sheesh.
That won't do, Sakino-san!

Look, he's here again ♡
Is he visiting Kisaragi-san?
NURSE STATION
Is he single?
Somebody go and check..
Even a plain suit
stands out when it's worn by such a stylish person

You're here to visit again?
You're so kind!
I came to see if he needed me to pick up anything
Oh
Sekine-san!
rustle
Eh?
You bought these for him?


These suit her more than the ones from yesterday...
How interesting
It's kind of magical
...I knew it
thump
thump

This is ruining my health
throb
throb
throb
.....
Grandpa, are you awake?


I love it

Yeah ?

Did he just say, "The Kisaragi Illusion"?
I've already mastered up to the "Kisaragi Illusion"
By the way, about what you said yesterday?
KISARAGI ILLUSION
Huh?
Manju?
I'll have some.
How many tricks has this guy actually learned?!
I've never heard the old man mention those words before.
Sekine-san
.....

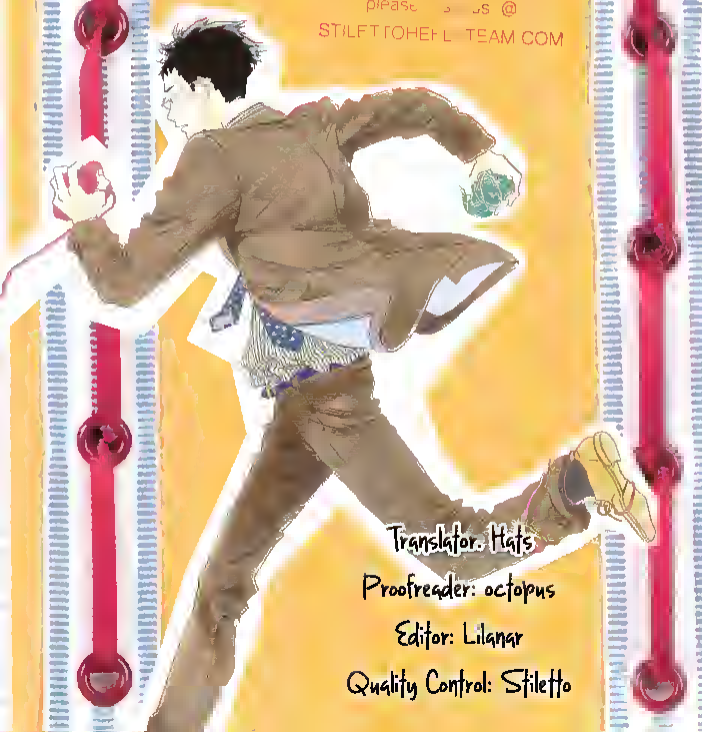
If I don't get us to where there's no interruption,
Never mind that.
Would you like to have dessert with us?
about her favorite baseball team,
and ask her
If you take too long, they'll all be gone
I won't be able to purchase a pair of tickets for us.
Oh, no, Sekine-san

Why didn't I just hurry
Hm?
and exchange email addresses with her?
Something's clinging to you.

Sekine's Love

Volume 3, ch.14

For more [illegible] please [illegible]us @ STILETTOHEAVEN.TEAM.COM



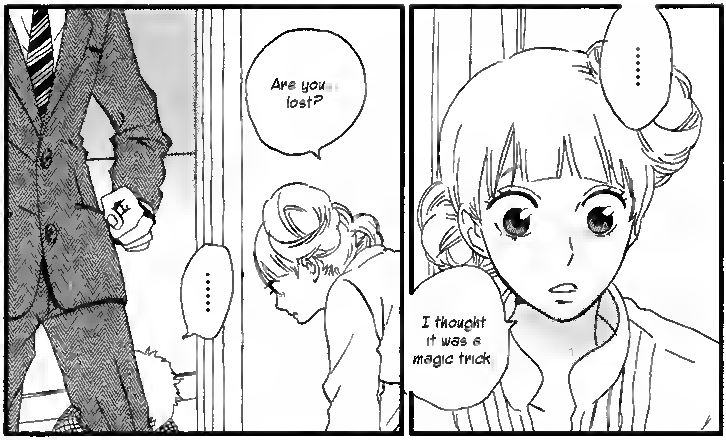
Translator: Hats

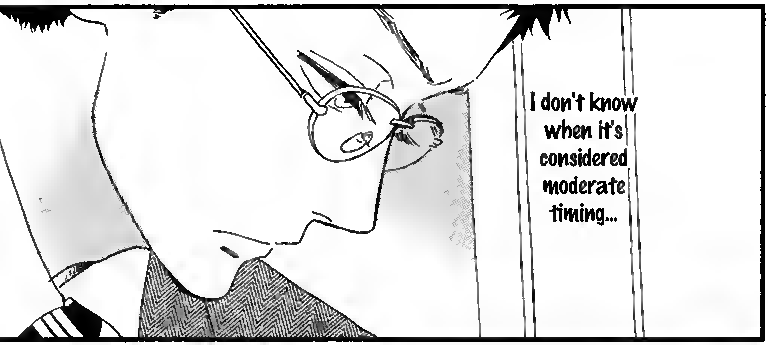
Proofreader: octopus

Editor: Lilanar

Quality Control: Stiletto

CH.14
THE MOVE NOT MADE





...to ask a person outside of work for...

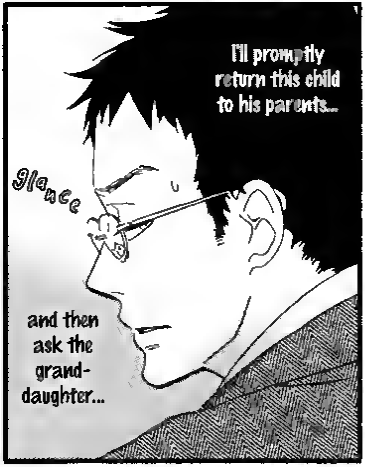
their contact address.

What do you want?
cling
Papa
I don't have any actual business.
Sorry, but you've got the wrong guy.
So how do I...
.....
He must be lost.
Papa
turn
turn
fidget
.....
Hey.
JERK!

Who did you come here with?
.....

.....
but there's no other way.
Which room did you come from?
This is a sudden development,
Tell me.

...for her contact address so that I can email her...


I'll promptly return this child to his parents...
Glance
and then ask the grand-daughter...

Hmm.

I'll hold onto your briefcase.
Oh
Then, here

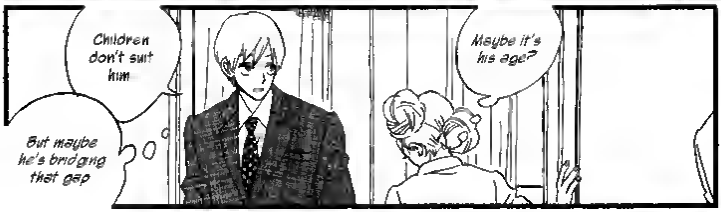
Haaa..!
You
Come with me.
tap
.....
Sekine-san

Hnnh...
Hnnnh...
I'll be back shortly
Thanks
Hngh
Hnnnh...
Uwah!
Ugh

Point your finger in the direction you came from.
Didn't know he'd be so used to carrying a child...
...in his arms.
Hnn!

?
ドクン

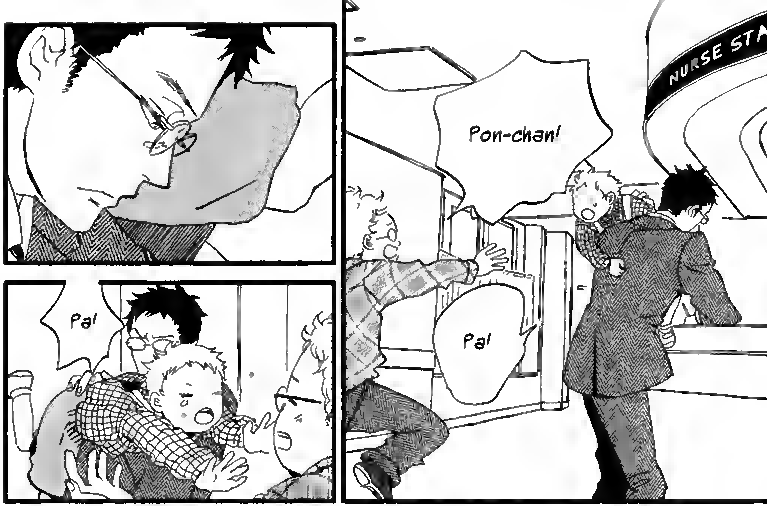
his gestures appear so erotic!
How should I say this?
Because he seems so accustomed to it,

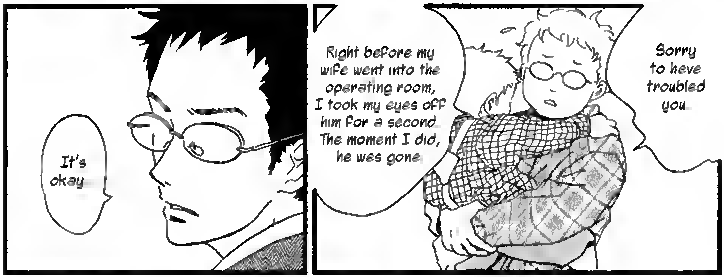

Children don't suit him
But maybe he's bridging that gap
Maybe it's his age?

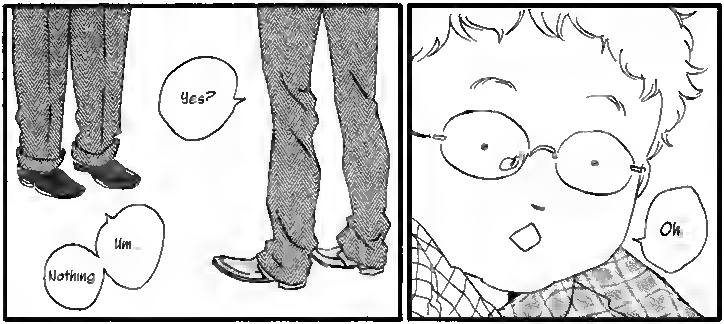
I'll announce it in the building right away!
I see
Uwahh!
Shuffle
Oh, please don't
Shuffle
My heart aches

He...
He doesn't seem to belong to any of the patients on this floor

That combi-nation is sneaky!
Ah?
Papa
Pa-


NURSE STA
Pon-chan!
Pa!
Pa!

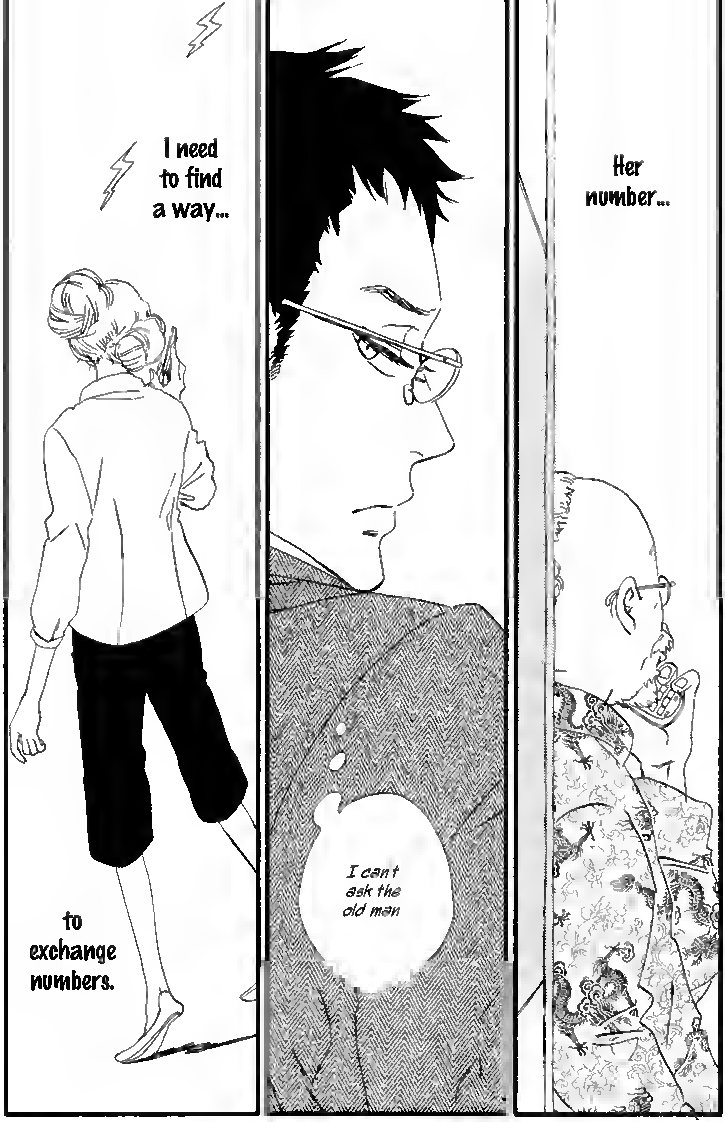

It's okay.
Right before my wife went into the operating room, I took my eyes off him for a second. The moment I did, he was gone.
Sorry to have troubled you.


Yes?
Um...
Nothing.
Oh.

Even though it's probably the same brand...
gloomy...
Thanks to you.
Good thing we found him right away.
Swish
fidget...
Here's my email in case you need anything
No, that would be completely unnatural
It would be better if I could choose the opportunity of seeing someone for the first time...
?
Sigh...
Like we have here, for instance...

It's too late now...
Here's my email address if you need anything
Would have been better then.
In that case...
So I would be the successor of your handicrafts classroom
At any rate...
...and exchange emails...
Email buddies? Sure, sure
I have to separate her from those pests...

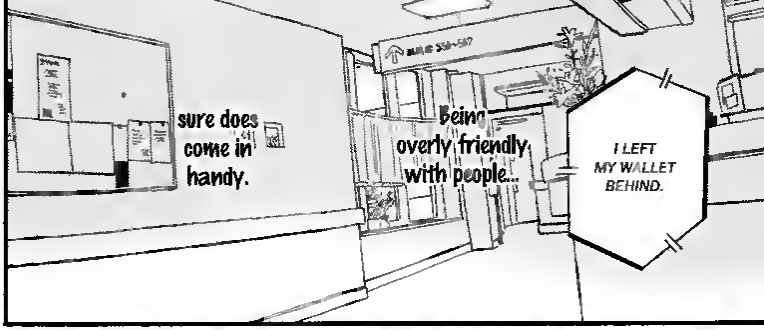
Sara went out for tea.
Well, that was fast.
Huh?
.....!!
Hello?
It's me.
.....
She asked me to give her a call when you got back...
since she has your briefcase
GRR
SLAP


I need to find a way...
to exchange numbers.
I can't ask the old man
Her number...

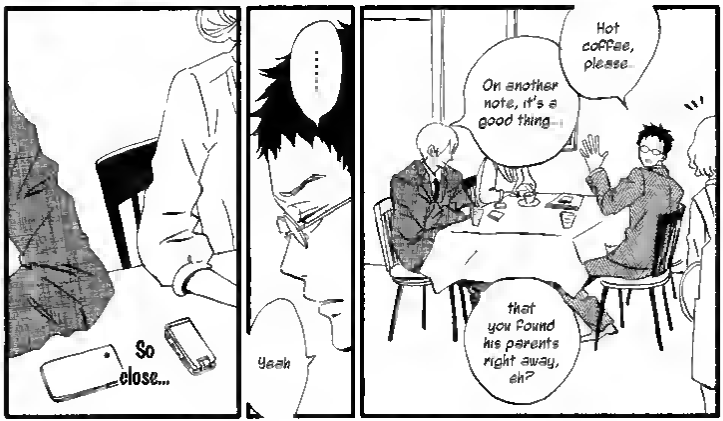
"Ah, hello."
"Sara-chan?"
...did that chummy guy get a hold...
She says they're at the cafe on the first floor
TAP
.....
FROWN
Plok
Plok
How...
...of her number so quickly?
Well, I'm takin' nap
VRRR
VRRR
.....

.....
bip...
An unfamiliar number
OH, SEKINE-SAN?
Who is this?
ARE YOU JUST LEAVING GRAMPA'S ROOM?
I FORGOT SOMETHING THERE.
?!
...Him?
How...

Well,
it's that
Via Konno.
Oh...
did you get this number?
HUH?
That's impossible...
Right...?
THE "KISARAGI ILLUSION"?
But just in case...
IT'S BY HIS BEDSIDE.
But how?
Th-

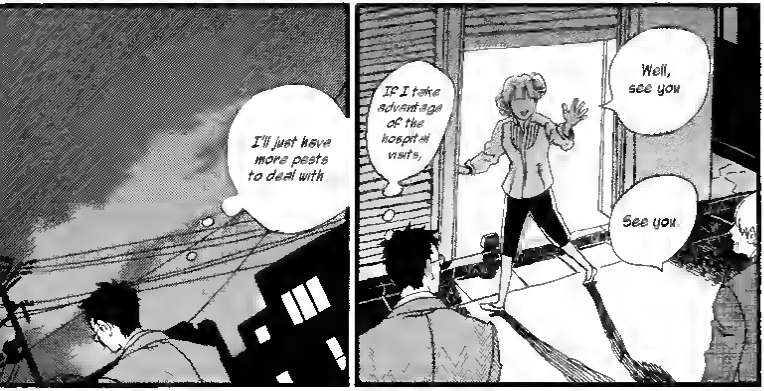

I LEFT MY WALLET BEHIND.
Being overly friendly with people...
sure does come in handy.

Thanks, you're a lifesaver

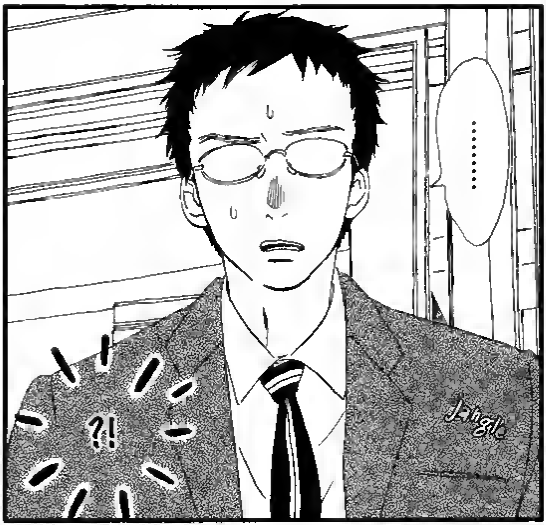

Hot coffee, please.
On another note, it's a good thing
that you found his parents right away, eh?
Yeah
So close...

A distance...
where wavelengths could easily be exchanged
.....
Fumbling through...
at this point,
Yet on the contrary, here I am...

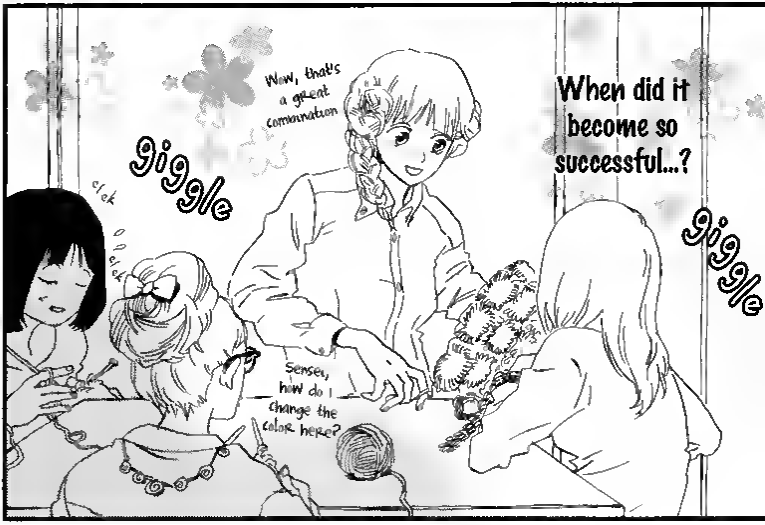
I'm surprised they can talk nonstop for two hours and thirty-five minutes straight...



In that case, I might as well...

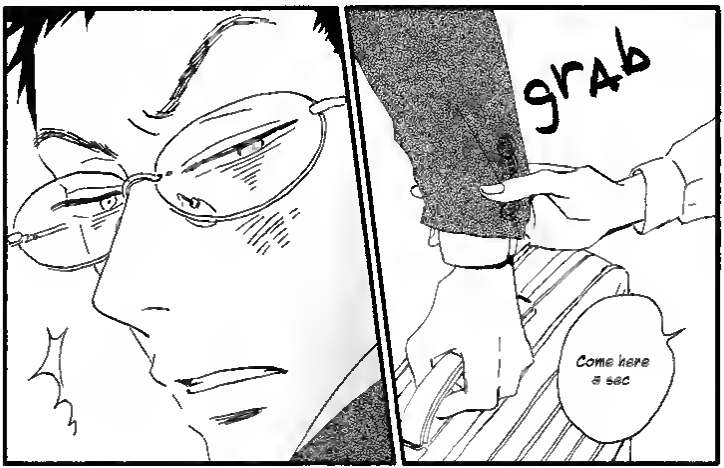

.....
?!
Jangle

Jingle
Handicrafts Workshop
This Way


When did it become so successful...?
giggle
giggle
Wow, that's a great combination
cr-ck
cr-ck
Sensei, how do I change the color here?

...Best for her.
How to put this?
Well, that's...
Jingle Jingle
Ah
Sekine-san!
TAP TAP TAP
GULP
I missed the chance to return it again

Did you notice that I had a lot of students?
Hehe
Have any idea why?
No...
Haven't seen you in a while
Did you come while the store was still open?


grab
Come here a sec

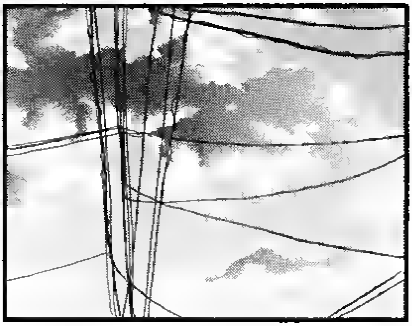
THROB
You're not going to get away now I've caught you here
THROB
Have a cup of tea at least
.....
Sara-sensei, we can't reach the corner
excited
Yep, we can't
Introduce us!
No objections!
This here is Sekine-san
Your senpai

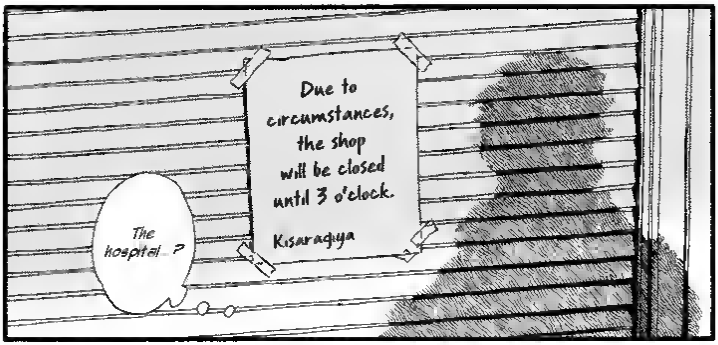
There was this very popular blogger with a wide community...
among the students in the cooking class that Doujima-san attended before
She's an enthusiastic fan of his and even made a fansite for him
Clover Diary
Blog Profile
Ava
Tokyo Resident Housewife
Tea Party With the Young Noble
Hobby: Greeting Visits
Today's Young Noble: Russian Tea in hand
Comments (48)
And when someone commented about Doujima-san taking a class here and word got around,
my goodness, it became sensation...
What?! After the Young Noble, you have this secret weapon?!
Young Noble?
They're talking about Doujima-san
Funny, isn't it?
What kind of outdated shop is this?
Fans...
Hooray for fandom mentality
Hard-core...
Well, he only shows up on Sundays though
fidget
fidget
fidget

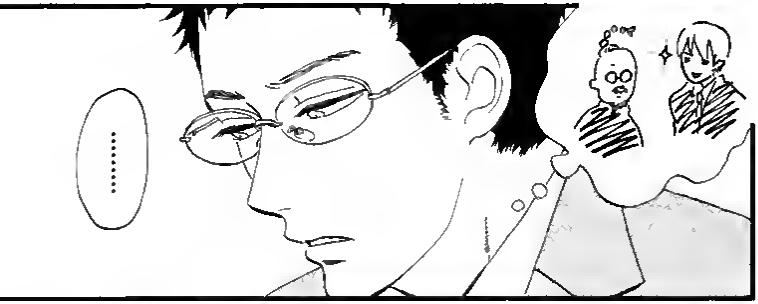
They have a great time watching someone they adore
Like fish finding water, everyone wants to feel excitement
Dojima-san dresses up and parades in front of them as hospitality
If the granddaughter dressed up for me as hospitality...
We'd be happy if we could share with others
this making and fussing and getting hyped up about something...
...I'd want to look at her.
You don't really seem like
you'd have anything like that

Anything like what?
Things that make you happy when you look at them
The things I like
.....
want to cry...
when I look at them

SILK
糸は
Like I said before, how can they just chat nonstop like that?



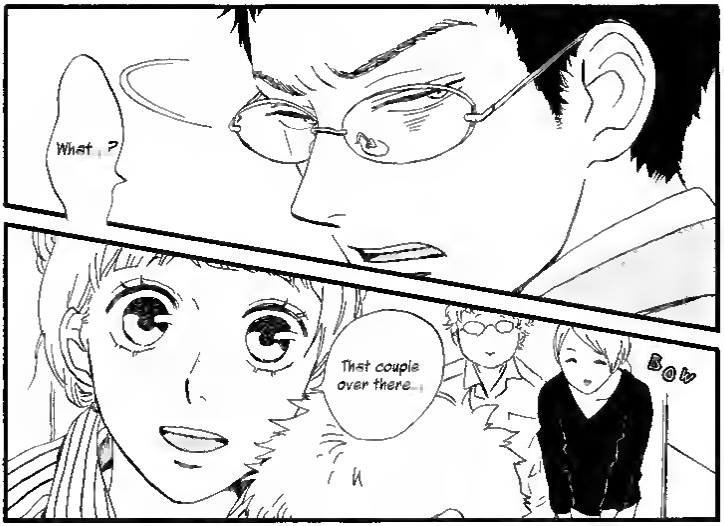

Due to circumstances, the shop will be closed until 3 o'clock.
Kisaragiya
The hospital ?

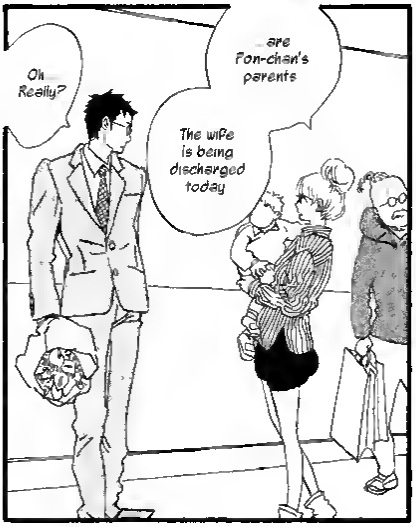

.....

And then...

I'll pass on today.

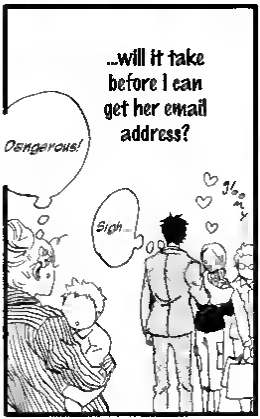
there's always these restless people hanging around
Sekine-san
What the hell is going on?
Is the granddaughter some kind of human magnet?!
Everywhere she goes...
This is what I have to deal with day after day!


What...?
That couple over there...
Bow


Oh Really?
...are Fon-chan's parents
The wife is being discharged today

Hope it's not too much to handle...
Hm?

You keep this.
This should be enough for celebrating the old man's recovery, right?
slide
There it is!


...will it take before I can get her email address?
Dangerous!
Sigh...

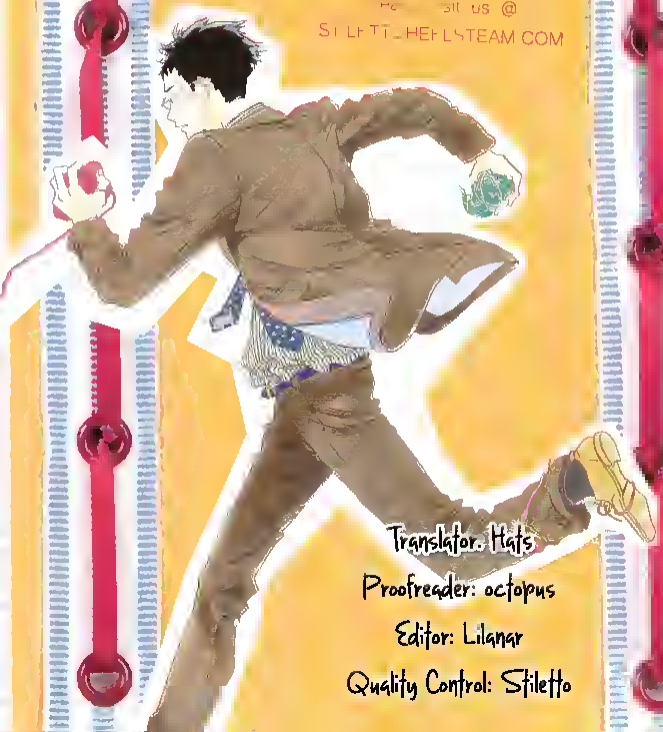
Now, how many more days...

Congratulations on today
Master Gigolo!
turn

Sekine's Love

Volume 3, ch.15 & Extra

[illegible] like this,
[illegible] us @
SILETTOHEAVEN.STEAM.COM



Translator: Hats

Proofreader: octopus

Editor: Lilanar

Quality Control: Stiletto

CH.15
COLLAPSE
...Is that one more season has passed.
Another thing that's difficult to believe...

I attempted several times...
...to get the granddaughter's contact address
and only ended up with a pile of work.
Phew!
flap flap
Hokkaido
Kyoto Souvenirs
That's where I'm at.

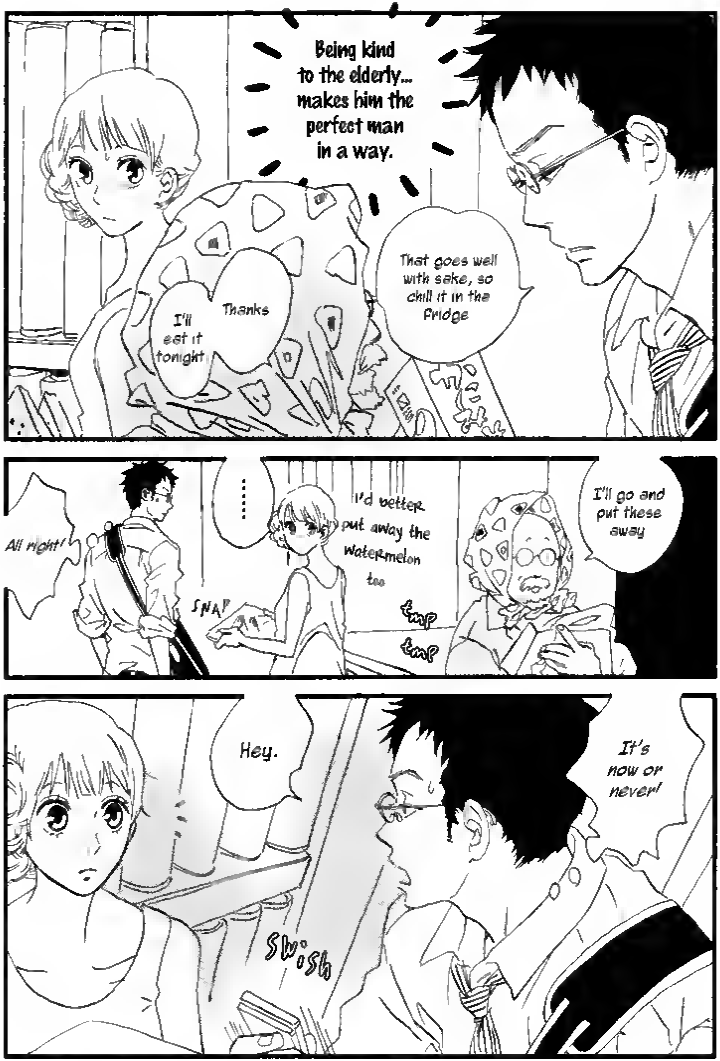
PHOTOS
ATA FOLDER
ALL DATA
PRIVATE
PHOTO FOLD
MO
SOUND
VOICE
GRA
click
click
click
click
SEARCH
click...
take those pictures?
Maybe I wanted to send those to her.
Why did I

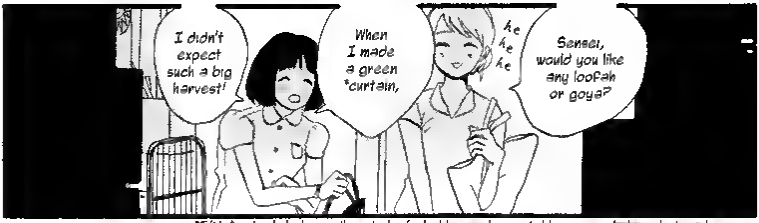
*T/N: Traveling about to gain skill in combat

Eating such a sticky thing inside the store...!
Glance
Are you sure it's okay?
Glance
The grand-daughter's not around.
Don't barge in here, trying to confiscate my dessert
Did you take the portion I left out for the customers too?
.....
Swish
I'm the one who refrigerated them
That's besides the point
Not really
If you want a piece, why don't you just say so?
Slurp
Grampa!
ba-dump
Huh?
Oh Sekine-san?

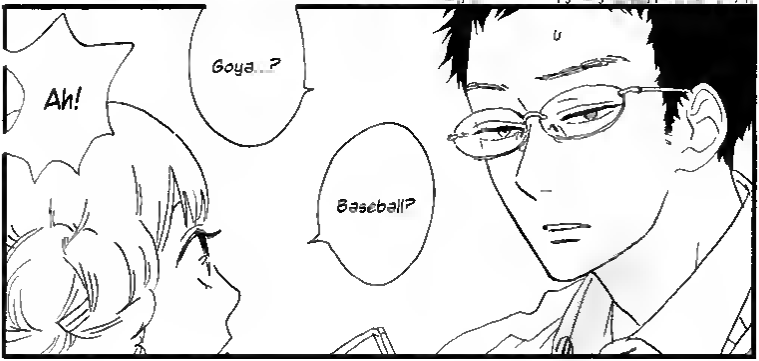
It feels like forever since I've seen you!
Something happened?
Oh...
Well...

I've been...
on a trail of business trips...
I can't look into her eyes.
And...
Here
I hope it suits your taste...
TAP
TAP
TAP
What?!
You didn't have to!
Huh?
Thanks. You've brought so much...
Wow! So many kinds...
The old man's gonna
eat most of them anyway
And they're from all over the place
Even if he's a student...
Can I eat this?
...I still think he's giving Grampa
way too many things.
During the hospital visits, he's given him flowers five or six times.
He's more thoughtful than I expected...
Maybe that's why he's so popular?

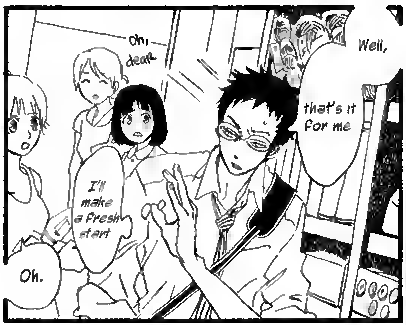

Being kind to the elderly... makes him the perfect man in a way.
That goes well with sake, so chill it in the fridge
Thanks
I'll eat it tonight
I'll go and put these away
I'd better put away the watermelon too
.....
All right!
SNAP
tap tap
Hey.
It's now or never!
Swish

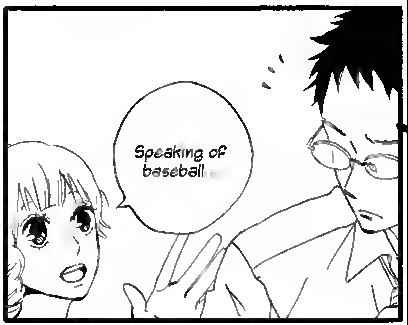


*T/N A natural shade over the outside of a building window created by growing climbing plants such as goya



It's Sekine-san!
Urk
This pattern again
It's been a while!
Are you attending today's lecture on wool felt?
No, he just returned from a business trip...
You don't have any interest in felt accessories?





Obviously, I wouldn't be interested!

Would you like to come with me?
I'm going to watch this weekend's night game.
Oh...
I thought you were interested in baseball...
I'll go.

...have been the one to invite her that subtly?
Okay, then...
Dammit.
Of course I'll go.
Oh, that's great
Why couldn't I...
Make use
of the situation.
Your contact address.
Finally!
I'll email you when I get the details
I'll leave that to you.
Seems a little late, doesn't it? Hehehe
bip bip bip...
!!
Oh, that's right You don't have it, do you?
flip

BASIC
KISARAGI SARA
Kisaragi Sara
011
CRACKLE...
...
カサッ

Meeting Roo
beep
beep
beep..

VRRR
VRRR
VRRR
VRRR
/21 16:05
from KISARAGI SARA
We'll gather at 4 PM tomorrow at the outer garden in front of the station (^o^)/Sara
Gather
sigh...
Wish I could say...
I didn't have a bad feeling about this.

CLUNK
ROAR
ROAR
TOSHIMA
BANG
BANG
toot

ROAR
BANG
THUD
BANG
BANG
whoosh
tap
tap
tap
whoosh
DAMN YOU!
toot toot
toot toot
WHOA!
WHOA!
WHOA!
YOU DIMWIT!
BANG
Whoosh
BANG
.....
THUD
THUD
THUD

Wait until tomorrow, dammit!
Haha ha!

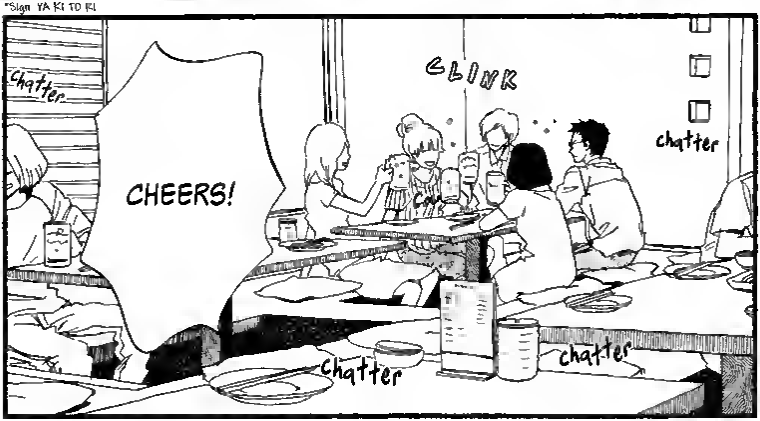
But Sensei,
it was still fun to watch the outcome
Press
Press
Please invite us again!
It's my first time at a baseball stadium, but it's bigger and nicer than I imagined

Ha ha ha!
I hope you'll get involved someday!
You betcha!

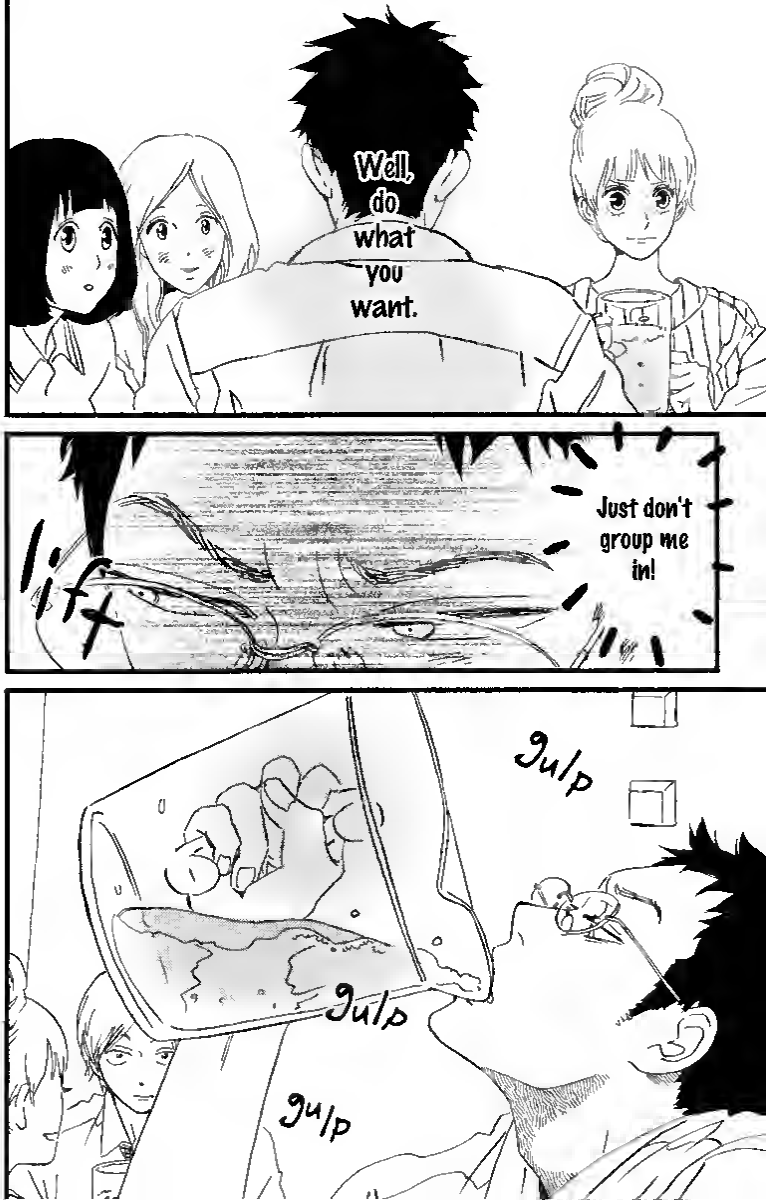
How could they have let a good ball go by at that time?
Well, they ended up tying
Think of it as a good thing.
But it'll affect the game margin!

...how to get things to go...
Dojima-san, your girlfriend roots for Rabbits, doesn't she?
By the way, Sekine-san, do you play any sports?
I have no idea...
...the way I want them to.
You're in a good mood today.
I bet that's why you look so happy
You're so tall
Swimming?
Hahaha! That's not why

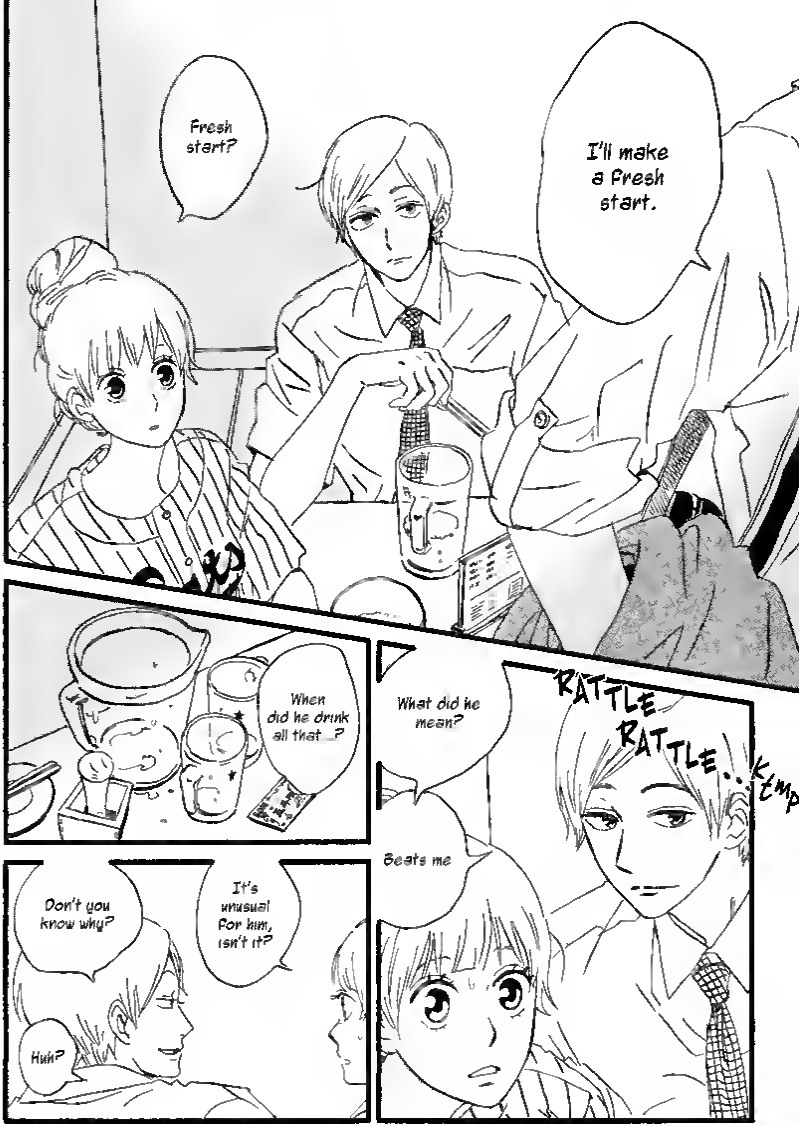
*Sign YA KI TO RI



Plok
What kind of work do you normally do?
I work in an office
Oh... What kind?
I'm a salaryman
Which means?
I'm wearing this third generation uniform proudly, okay?
Um, Sekine-san?
They'll make a comeback this year.
Just you wait!
Wow!
Everyday, for the entire day, I create documents, go into meetings and assemble my department
Always...
Plok
Plok
...and having a ton of close friends... Aren't you a little too old for this?
Flirting with everyone around you...
Always, always, always!


Well, do what you want.
lift
Just don't group me in!
gulp
gulp
gulp

Excuse me
CLUNK
I have an early day tomorrow.
It's time for me to go
scrape
What?
If you're going to do it anyway, then I'll...
I'll


Fresh start?
I'll make a fresh start.
When did he drink all that...?
What did he mean?
RATTLE RATTLE...
KTMP
Beats me
It's unusual for him, isn't it?
Don't you know why?
Huh?

VRRR
VRRR
VRRR
Uh-oh...
Well, I don't understand him much either
I should call him just in case...
Except that he's amusing...
Even though I think he'll be okay...
I don't...
...feel drunk at all.
ANNOYED
Will he come back to get it?
Doesn't look like it.
Maybe
Is he still outside?

Sekine-san?
Catty
.....
This won't work out
Sekine-san

Um.
Hm?
TAP
Pat
Wh...
Why all of a sudden?!
You can't even wait until then?
What?!
Didn't I tell you I was going to make a fresh start?
All of a sudden ?

But your cell...
Um,
tok
tok
tok
Anyway, I'll contact you another day
Um...
Hey, hey
GRAB
Wait
thud
Ow!

...So close!!
If you don't have this, you won't be able to call me or anything.
How can she be so defenseless when she doesn't think anything of me?
If she did this to someone else who had ulterior motives...
ANNOTED
...what would happen?
Let go!

Ah...
slide...

FWSSSHHH
Hahaha!
I didn't think it'd feel this good
FWSSSHHH
No
I'm really sorry...
It's no big deal
Sorry...
Don't worry about it.
NOSE

I wouldn't have any way of sending it because I don't know where you live.
SQUEAK
And there are times where I miss you by a sec and then I don't get to see you for a long time
But I'm glad I was able to hand it to you tonight.
What the hell am I doing?
Customer...
I see.
Feels like a part of my routine though
Meeting customers when I'm in the shop

I see.
You're like that with everyone.
That's right...
On the contrary...
I...
...have so many sights in here
that I'm dying to show you...
squish

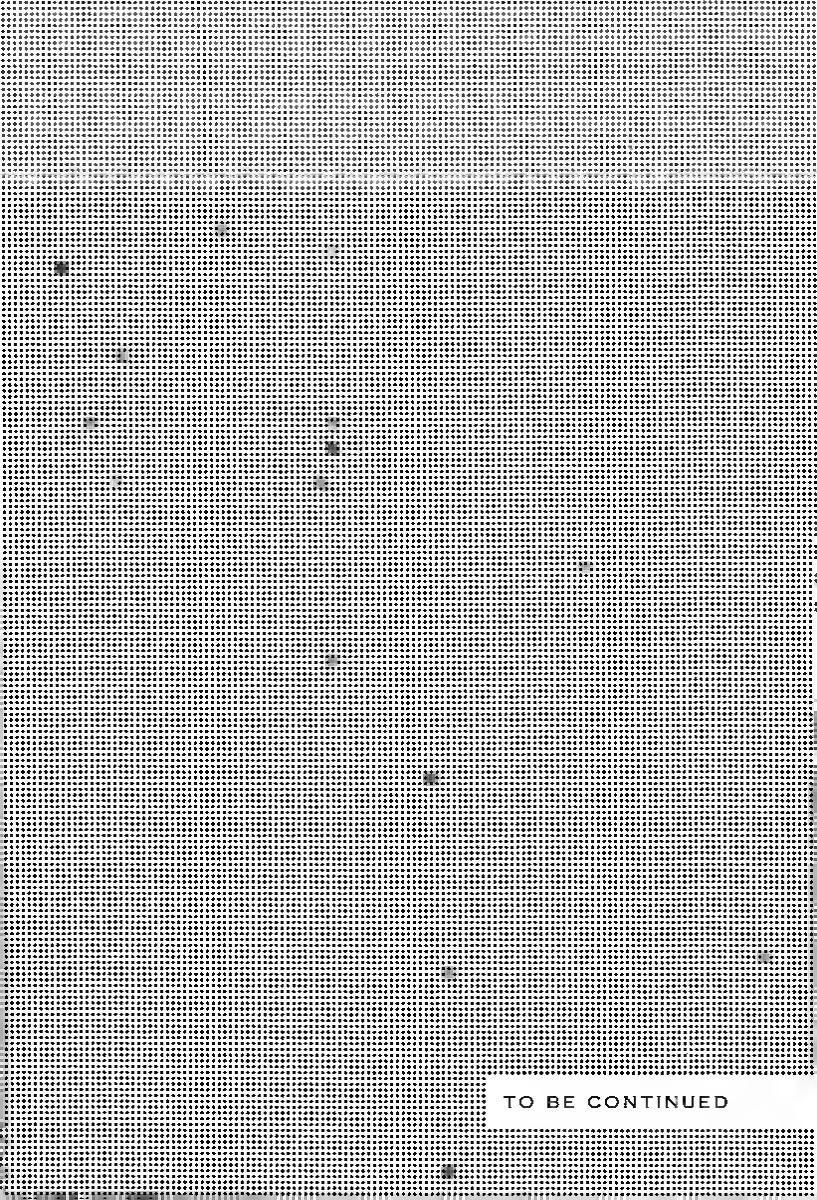
.....
Up...
...until now, I...
Yes?
?
...have never attended anywhere else besides the office and school
Sorry...?

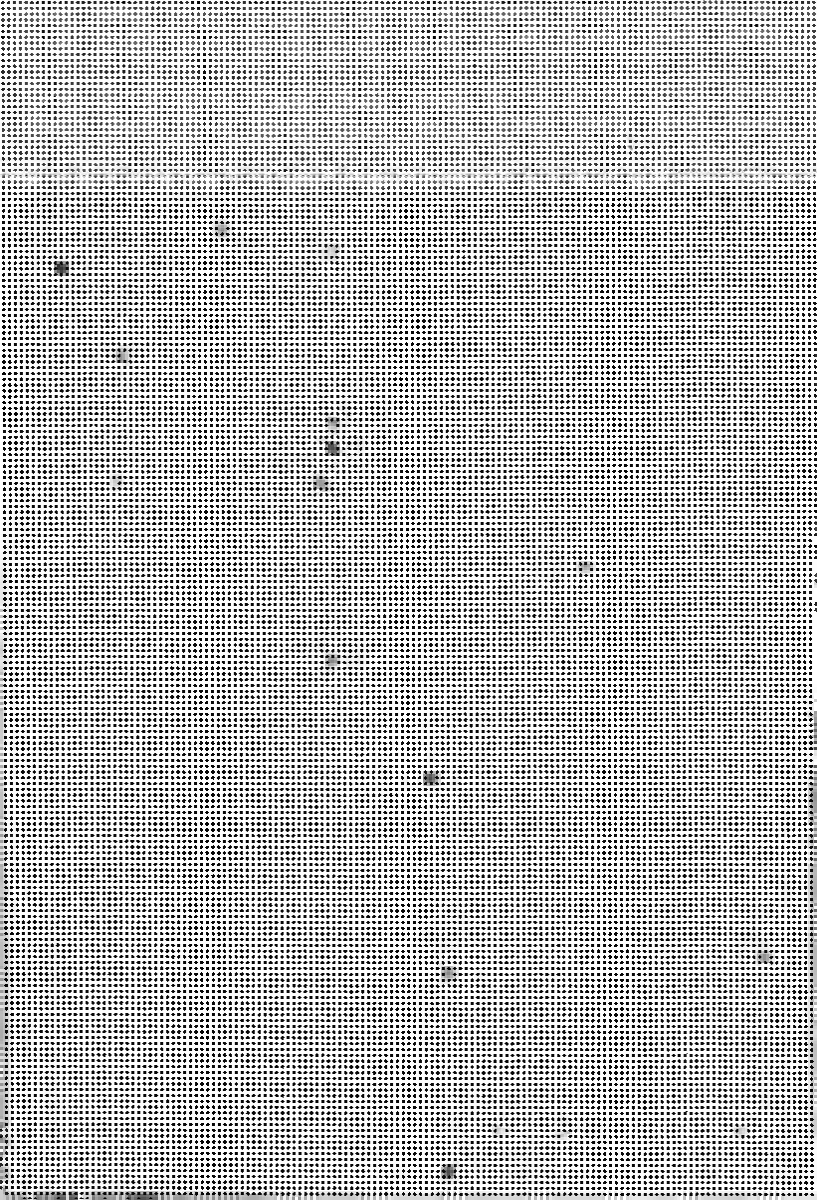
Why isn't it getting through to her...
.....
Is that all you can say?
.....
...even after I've made such a big move?
Plok
Plok
.....
What am I supposed to do...?
SLAM
!?
.....
Um...
A-
Are you okay?
No, I'm not.
Plok
Plok

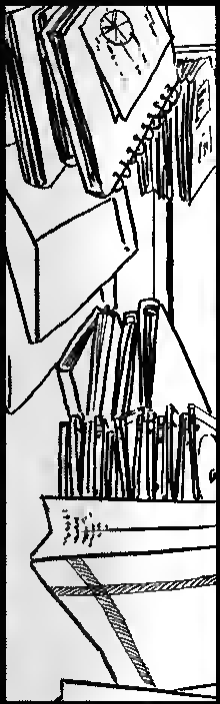
I haven't been okay.
SLAM
...since Forever...

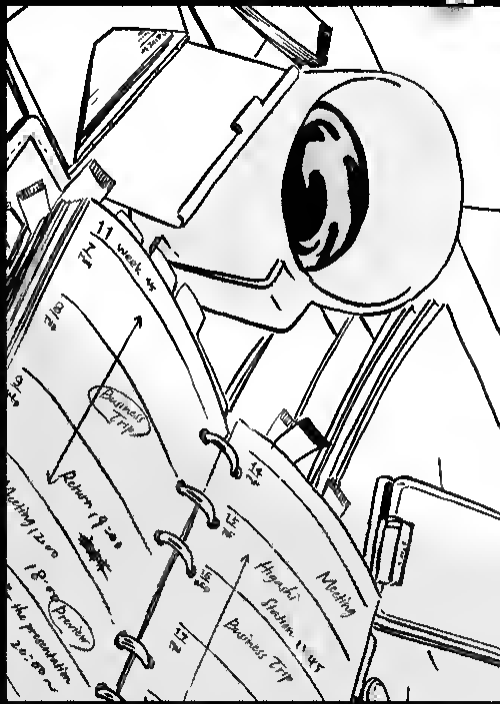
b-...
...because of you...

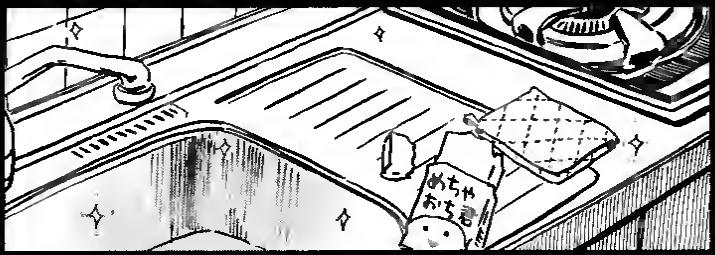
I...
Cats
1
drip


TO BE CONTINUED






11 week
Business Trip
Return 19:30
Meeting 12:00
Meeting
Business Trip


めちゃおち君